

Innkalling til instituttrådsmøte

Institutt for framandspråk

Møtetid: onsdag 28. mai 2025 kl. 12.15

Stad: seminarrom 216, HF-bygget

Desse er kalla inn:

Frå gruppe A: Kjetil Berg Henjum, Ingunn Lunde, Eirik Hovden, Lene M. Johannessen og Kari Soriano Salkjelsvik.

Frå gruppe B: Emil Perron

Frå gruppe C: Anne Hestnes

Frå gruppe D: Nina Thuestad Forus, Christine Fagg og Solveig Aadland

Dersom nokon ikkje kan møta, må dei be vararepresentant om å stilla i staden for seg.

Sak 1 – Godkjenning av innkalling og sakliste

Sak 2 – Godkjenning av referat frå møtet 29. januar 2025

Referatet frå januarmøtet vart sendt ut med e-post 31.1, og det har ikkje kome merknader. Det planlagde instituttrådsmøtet i mars vart avlyst.

Sak 3 – Orienteringssaker

- A) søkjartala til studia hausten 2025
- B) meldingar til fakultetet om utdanningskvalitet, forskning og forskarutdanning
- C) tilsetjingssaker ved instituttet
- D) studieporteføljeprojektet
- E) orientering om instituttøkonomien 2025 og utsiktene for 2026 (økonomirapport med vedlegg er lagt ved)
- F) Dialogmøte med faga hausten 2025

Sak 4 – Arbeidsmiljøoppfølging ved instituttet i 2025

Framlegg til tiltak med budsjettkonsekvensar er lagt ved.

Sak 5 – Budsjettinnspel til fakultetet for 2026

Brev frå fakultetet om budsjettinnspel for 2026 er lagt ved. Instituttrådet blir invitert til å drøfta punkta i brevet.

Sak 6 – Høyring om ressursbudsjett og arbeidstidsrekneskap

Fakultetet har sendt over rapporten frå arbeidsgruppa som har gått gjennom bruken av ressursbudsjett og arbeidstidsrekneskap ved fakultetet. Instituttet har frist til 6. juni med å uttala seg, og instituttrådet blir invitert til å koma med synspunkt. Saksframlegg frå instituttleiinga og rapporten frå arbeidsgruppa er lagt ved.

Sak 7 – Val av instituttråd for H2025-V2029

Saksframlegg er lagt ved.

Framlegg til vedtak: instituttrådet godkjenner framlegget til nytt instituttråd for perioden H2025-V2029.

Sak 8 – ymse

Martin Paulsen,
instituttleiar

Arve Kjell Uthaug,
administrasjonssjef

Økonomirapport pr. april 2025 – Institutt for fremmedspråk

1. Status instituttet totalt

Instituttøkonomien består av grunnbevilgning (GB) og eksterntfinansierte prosjekter (BOA). Grunnbevilgningen er delt opp i grunnbevilgning annuum (GA), dvs. instituttets «frie midler» (som instituttet selv avgjør bruken av) og grunnbevilgningsprosjekter (GP), dvs. øremerkete midler. Det overordnede bildet for instituttets inntekter og kostnader pr. april 2025 vises i tabell 1.

Tabell 1 Status instituttet totalt (bare inntekter og kostnader)

Tall i 1000 kroner

	Årsbudsjett	Budsjett hittil i år	Regnskap hittil i år	Avvik hittil i %
Inntekter	-18 262	-5 019	-4 210	-16,1%
Kostnader	19 921	8 247	7 188	12,8%
Sum totalt	1 659	3 228	2 978	7,8%

Årsbudsjettet for inntektene på 18,262 mill. kr består av BOA-inntekter på 16,523 mill. kr og GB-inntekter på 1,739 mill. kr. Regnskapsførte inntekter pr. april er 0,819 mill. kr lavere enn budsjett, fordelt med 0,256 mill. kr på BOA og 0,552 mill. kr på GB.

Årsbudsjettet for kostnadene på 19,921 mill. kr består av BOA-kostnader på 16,523 mill. kr og GB-kostnader på 3,398 mill. kr. BOA-kostnadene er likt BOA-inntektene, siden når det påløper en godkjent kostnad på et BOA-prosjekt, blir det samtidig opptjent en tilsvarende inntekt som kan faktureres. På GB er lønn til faste ansatte den største kostnadsposten. HF skiller seg ut fra flere andre fakultet ved at nesten all fastlønn rapporteres på fakultetets budsjett og er dermed ikke inkludert i instituttrådsrapporter. BOA utgjør derfor en stor andel av inntekter og kostnader i tabell 1. Regnskapsførte kostnader pr. april er 1,059 mill. kr lavere enn budsjett, fordelt med 0,256 mill. kr på BOA og 0,803 mill. kr på GB.

Figur 1 Utvikling kostnader totalt

Tall i 1000 kroner



Utvikling i kostnader totalt på instituttet (GB+BOA) sammenlignes mot 2021-2024 i figur 1. Det vil være en variasjon i kostnadene på instituttnivå fra år til år ut fra behov for vikarer, antall BOA prosjekter osv.

2. Status grunnbevilgningen (GB)

2.1. Status i forhold til budsjett

Tabell 2 Status grunnbevilgningen (GB) (NB! Konto 8901 er filtrert bort)

Tall i 1000 kroner

	Årsbudsjett	Budsjett hittil i år	Regnskap hittil i år	Avvik hittil i %
Inntekter	-1 739	-1 245	-693	-44,3%
Kostnader	3 398	4 474	3 671	18,0%
Sum	1 659	3 228	2 978	7,8%
Overføring fra i fjor	3 771	-1 066	-1 040	-2,4%
Sum	3 771	-1 066	-1 040	-2,4%
Sum totalt	5 430	2 162	1 937	10,4%

Grunnbevilgningen deles i frie midler til instituttet (GA) og øremerkete midler (GP). Tabell 2 viser at inntektene på GB er 0,552 mill. kr lavere enn budsjettet pr. april, hvor avviket er et periodiseringsavvik da en tildeling på 0,5 mill. kr til et GP-prosjekt er blitt inntektsført i mai i stedet for april. Kostnadene er 0,803 mill. kr under budsjett, fordelt med 0,204 mill. kr på GP og 0,599 mill. kr på GA. Figur 2 viser bokførte kostnader pr. april 2025 på henholdsvis GA og GP mot budsjett. Kostnadsavvik på GB forklares nærmere under tabell 3 for GA og tabell 4 for GP.

Figur 2 Kostnader grunnbevilgning (GB)

Tall i 1000 kroner



GA-midler tildeles i stor grad som en årlig bevilgning, med unntak av betalingsemner innen EVU som finansieres av kursavgifter. Fra 2025 er betalingsemnene ved EVU integrert helt under GA og overskudd/underskudd blir en del av årsresultatet for GA. Det rapporteres derfor ikke separat med egen tabell for EVU som i tidligere år.

Tabell 3 Status annuum (GA) (NB! Konto 8901 er filtrert bort)

Tall i 1000 kroner

		Årsbudsjett	Budsjett hittil i år	Regnskap hittil i år	Avvik hittil i %
Inntekter	Salgs- og driftsinntekt	-799	-305	-253	-17,2%
	Sum	-799	-305	-253	-17,2%
Kostnader	Lønnskostnad	6 730	2 809	2 731	2,8%
	Annen driftskostnad	3 303	1 019	692	32,1%
	Interne transaksjoner	-8 384	295	101	65,8%
	Sum	1 649	4 124	3 525	14,5%
Sum		850	3 818	3 272	14,3%
Resultat	Disponering av periodens..	4 837			
	Overføring fra i fjor	-143	-143	-143	-0,3%
	Sum	4 694	-143	-143	-0,3%
Sum		4 694	-143	-143	-0,3%
Sum totalt		5 544	3 675	3 129	14,9%

GA består i hovedtrekk av følgende:

- Instituttet får en kostnadsramme fra fakultetet som oppdateres gjennom året med eventuelle nye tildelinger. Kostnadsrammen består blant annet av resultatmidler, vikarmidler og overføringer fra 2024. Kostnadsrammen til IF pr. april 2025 er på 5,544 mill. kr. Det inkluderer en negativ overføring av overforbruk på 0,779 mill. kr fra 2024 som reduserer årets ramme med tilsvarende sum.

- Kostnadsrammen fra fakultetet er ikke nok til å dekke instituttets kostnader. Instituttet får betydelige inntekter fra BOA prosjektene gjennom frikjøp, nettobidrag (TDI/overhead) og prosjektgevinster som er veldig viktige for handlingsrommet til instituttet. For 2025 er det budsjettert med 0,762 mill. kr i frikjøpsinntekter, 0,743 mill. kr i overheadsinntekter og prosjektgevinster på 4,232 mill. kr fra KFK prosjektene (fratrasket kostnader til fellesbidrag og deling av inntekter med fakultet etter ny budsjettmodell fra 2025). BOA inntektene kommer inn i regnskapet under interne transaksjoner i tabell 3, og er med på å dekke instituttets kostnader til drift, lønn, osv.
- Kostnadsrammen og BOA inntektene er det viktigste grunnlaget for instituttbudsjettet som instituttrådet vedtar. I 2024 var ikke kostnadsrammen og BOA inntektene nok til å dekke instituttets totale kostnader og det ble budsjettert med et overforbruk på 0,75 mill. kr. For 2025 er det budsjettert med balanse mellom inntekter og kostnader.

Jf. tabell 3 er det brukt 3,129 mill. kr pr. april av kostnadsrammen på 5,544 mill. kr (inkludert BOA inntektene), noe som betyr at det pr. april gjenstår 2,415 av instituttets midler. Forventet prosjektgevinst på 4,2 mill. kr vil mottas i høst når KFK prosjektene er avsluttet, så reelt gjenstår det ca. 6,6 mill. kr av rammen. På tilsvarende tidspunkt i 2024 gjenstod det 5,84 mill. kr av instituttets midler til sammenligning.

De neste avsnittene er en kort gjennomgang av inntekts- og kostnadspostene i tabell 3:

Salgs- og driftsinntektene til GA kommer fra avsatte inntekter for investeringer i nytt utstyr, avskrivninger, diverse innbetalinger av egenandeler osv. Inntektene er under budsjett pr. april med 52 000 kr.

Kostnadene på GA er 0,599 mill. kr lavere enn budsjettert pr. april totalt for kostnadspostene lønn, drift og interne transaksjoner.

Lønnskostnader til for eksempel sensorer, vikarer og bistillinger utgjør hovedandelen av kostnadene ved instituttet. Lønnskostnadene er pr. april 77 000 kr lavere enn budsjettert.

Driftskostnadene (reiser, møtekostnader, rekvisita osv.) er 0,327 mill. kr lavere enn budsjettert totalt på instituttet. Instituttets uspesifiserte annuum består i hovedsak av driftskostnader. På annuum er det brukt ca. 0,21 mill. kr av et årsbudsjett på 1,26 mill. kr. På øvrige instituttavsetninger med større driftskostnader er det lavt forbruk pr. april på de fleste avsetningene.

Interne transaksjoner er kostnader og inntekter som følge av internhandel på UiB, samt avregningen fra BOA prosjektene. Interne transaksjoner har et positivt avvik på 0,194 mill. kr mot budsjett pr. april. Frikjøp til BOA-prosjektene er i stor grad som budsjettert pr. april. Det vil bli mindre frikjøp enn budsjettert til SFF-CDN i 2025, men det vil i stor grad kompenseres med vikarmidler fra fakultetet. Øvrig nettobidrag (TDI/overhead) er også i stor grad som budsjettert pr. april. Det forventes at nettobidraget blir noe lavere enn budsjettert for året som følge av senere oppstart enn forventet på en stilling på NFR Darklax.

Innen EVU har IF bokført aktivitet på Nettarabisk og Nettpansk under GA. Hvis det påløper lønnskostnader utover faste ansatte på gratiskurs innen EVU må kostnadene dekkes av instituttets ordinære driftsbudsjett. Eksternfinansierte EVU kurs som KFK rapporteres under BOA, men vil endre finansiering til GB i løpet av 2025, men det er ikke endelig avklart hvordan midlene skal disponeres.

Det ble overført 0,143 mill. kr fra Nettarabisk til 2025, men det er utviklingsmidler som i utgangspunktet må tilbakebetales. Kostnadene på Nettarabisk består i stor grad av lønnskostnader

og indirekte kostnader til en fast 30 % stilling. Nettarabisk har god studenttilgang og går med overskudd. Overskudd i 2025 disponeres til å dekke kostnader på Nettpansk.

Det var ingen overføring på Nettpansk fra 2024 etter at underskudd ble dekket av Nettarabisk, GA-midler og frikjøp til KFK prosjektet. Det tilbys ikke betalingsemner innen Nettpansk og fra sommer 2025 går 1,2 årsverk tilknyttet Nettpansk inn i fakultets bemanningsplan som erstatning for en avgang på spansk. Kostnader for Nettpansk i første halvår dekkes av instituttet, Nettarabisk samt frikjøp til KFK. Fra sommer 2025 vil ikke det påløpe flere kostnader fra Nettpansk på GA.

Oppsummert så er forbruket på GA 0,546 mill. kr lavere enn budsjett pr. april, og det gjenstår ca. 6,6 mill. kr av kostnadsrammen inkludert forventet prosjektgevinst for 2025. Det er i utgangspunktet en fastsatt grense for maksimal overføring til neste år på 5 % av kostnadsrammen (pr. april: 0,277 mill. kr), mens ved et eventuelt overforbruk overføres alt. Fra 2024 til 2025 fikk enhetene overføre alle restmidler på GA som et virkemiddel for enhetene til å redusere kostnader. Det er nylig bestemt av fakultetsledelsen at virkemiddelet fortsetter i 2025, men da med en grense på 50 % av kostnadsrammen (pr. april for IF: 2,77 mill. kr). En så høy grense vil i praksis si at IF kan overføre alt av eventuelle restmidler fra 2025 til 2026.

Det er budsjettert med at instituttet kommer til å bruke alle midler i 2025, men basert på forbruk pr. april er det potensiale for å overføre midler til 2026. Det er prosjektgevinsten på ca. 4,2 mill. kr som lager handlingsrom på budsjettet i 2025, men det kommer ingen nye prosjektgevinster før i 2028. Foreløpig prognose for 2026 viser et særdeles stramt budsjett hvor det må kuttes kraftig i kostnader på instituttbudsjettet sammenlignet med 2025, under forutsetning om at det ikke kommer inn nye eksterntfinansierte prosjekt som er lønnsomme for instituttet eller andre nye inntekter for instituttet. Foreløpig prognose viser at det mangler ca. 1,6 mill. kr for å opprettholde tilsvarende driftsavsetninger som i 2025, og da under forutsetning om at det ikke tildeles lønnsmidler utover faste forpliktelser og gjennom særskilt finansiering som vikarmidler og frikjøp i 2026 til fagene. Det er viktig at det ikke blir et overforbruk på instituttet i 2025 som reduserer handlingsrommet på budsjettet for 2026 ytterligere.

Se vedlegg for detaljert oversikt over forbruk pr. delprosjekt.

Tabell 4 Status kostnader øremerkede prosjekter
Tall i 1000 kroner

Prosjekt/egenfin.	Årsbudsjett	Budsjett hittil i år	Regnskap hittil i år	Avvik hittil i %
100391 Studiesentre Tyskland/England, HF	0	0	39	
100406 Likestillingsarbeid, HF	26			
100475 EU toppfinansiering/støtte, HF	51	13	21	-61,1%
100508 Strategipost klima, MN	9	9	3	65,5%
100520 Rekrutteringsstillinger, HF	440	150	44	70,5%
100544 Incentivmidler studier, HF	17			
100560 Internasjonalisering, HF	132			
100589 Humaniorastrategien, HF	574	273	121	55,9%
100622 SFF toppfinansiering/støtte, HF	0	-95	-96	0,8%
104984 Langsiktige EVU-tilbud, HF	500			
Sentral egenfinansiering	0	0	14	
Sum totalt	1 749	350	146	58,3%

Grunnbevilgningsprosjekt (GP) er øremerkete midler viderefordelt fra UiB sentralt. Denne typen midler er disponible etter retningslinjer gitt i bevilgningen, med unntak av driftsmidler til stipendiater og postdoktorer, som er overførbare inntil budsjettåret etter ansettelsesperiodens utløp.

Tabell 4 viser kostnadsregnskapet for øremerkete midler på grunnbevilgningsprosjektene pr. april. Totalt er det brukt 0,146 mill. kr mot budsjett på 0,35 mill. kr, det vil si et mindreforbruk på 0,204 mill. kr pr. april.

Lavt forbruk skyldes i stor grad periodiseringsavvik, da det på flere prosjekt er planlagt å bruke midlene senere i prosjektperioden som kan gå over flere år, som for eksempel driftsmidlene til stipendiater og postdoktorer under prosjekt 100520.

Kostnaden på 39 000 kr på 100391 Studiesentre er en feilføring som er blitt korrigeret i mai.

Det er ingen vesentlig risiko for overforbruk på noen av grunnbevilgningsprosjektene. Restmidler på grunnbevilgningsprosjektene blir i hovedsak overført til 2026.

Se vedlegg for detaljert oversikt over gjenstående midler pr. delprosjekt.

3. Status bidrags- og oppdragsfinansiert aktivitet (BOA)

3.1. Status i forhold til budsjett

Tabell 5 Status inntekter bidrags- og oppdragsfinansiert aktivitet

Tall i 1000 kroner

		Årsbudsjett	Budsjett hittil i år	Regnskap hittil i år	Avvik hittil i %
NFR	NFR	-3 603	-585	-421	-28,1%
EU	EU - rammeprogram for forskning	-1 370	-587	-495	-15,7%
Andre	Andre bidragsyttere	-500	-145	-76	-47,4%
	Gaver som utløser gaveforsterkningsmidler	-150	-28	-9	-68,6%
	Organisasjoner og stiftelser	-1 500	-30	-256	747,5%
	Statlige etater	-9 400	-2 398	-2 260	-5,8%
Sum totalt		-16 523	-3 773	-3 517	-6,8%

Eksternfinansierte midler (BOA) tildeles for en gitt prosjektperiode basert på finansieringskildens kriterier. Ubrukte midler som følge av utsatt aktivitet blir i stor grad overført til senere år i prosjektene.

Tabell 5 viser den eksternfinansierte virksomheten ved instituttet og gir en oversikt over de ulike finansieringskildene ved instituttet. Årsbudsjettet for BOA er satt til 16,523 mill. kr for 2025, fordelt på flere finanskategorier som for eksempel NFR og EU. Budsjettet er basert på prognoser som er sendt inn sommeren 2024 og inneholder også eventuelle forventninger om tilslag på nye prosjekt i budsjettåret. Regnskapet pr. april viser BOA-inntekter på totalt 3,517 mill. kr, som vil si et negativt avvik mot budsjett på 0,256 mill. kr.

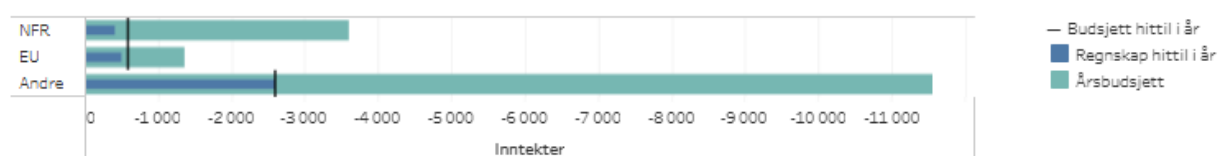
Til sammenligning er BOA-inntektene 2,452 mill. kr lavere enn tilsvarende periode i 2024. Nedgangen er i hovedsak på Statlige etater med 1,931 mill. kr, blant annet som følge av en prosjektgevinst på 1,4 mill. kr i 2024.

Pr. april 2025 er det mindre avvik mot budsjettmålet på de ulike finansieringskildene og det forventes at budsjettet for BOA-inntektene i 2025 blir oppnådd.

Påvirkningen som BOA prosjektene har på GA gjennom frikjøp og nettobidrag er kommentert under avsnittet for GA.

Figur 3 Inntekter bidrags- og oppdragsfinansiert aktivitet (BOA)

Tall i 1000 kroner



Vedlagt er regnskapsrapporter:

1) IF – GB pr april 2025. Denne oversikten viser årsbudsjett, regnskap og gjenstående for grunnbevilgning annuum (GA) og grunnbevilgning prosjekt (GP). Merk at budsjettet på GA i hovedsak er et kostnadsbudsjett basert på den årlige tildelingen og instituttrådets fordeling. Her er det kolonnen «Gjenstående» som forteller om det er penger igjen. Årsbudsjettet på GP viser som null fordi disse midlene fordeles som inntekt og det derfor budsjetteres med tilsvarende kostnader. Hvis kolonnen «Regnskap hittil i år» viser et minusbeløp (=inntekter), betyr det at inntektene er høyere enn kostnadene og det er penger igjen. I motsatt fall er det et overforbruk som må dekkes inn.

2) IF – BOA portefølje pr april 2025. Denne oversikten viser eksternfinansiering per hovedfinansieringskilde (NFR, EU og Andre), kostnadsbudsjett for 2025 fra prosjektmodulen, kostnadsført i 2025 fra prosjektmodulen og en sammenligning mellom budsjett og regnskapsførte kostnader. Merk at både budsjett og regnskap kan avvike noe fra tabell 5 over. Budsjettet i prosjektmodulen forandrer seg hver gang prosjektøkonomen gjør en oppdatering av budsjettet på grunn av endringer i budsjettforutsetningene (f.eks. permisjoner, forlengelser, kontraktsendringer, nye prosjekter osv.), mens BOA-budsjettet i tabell 5 viser instituttets budsjettmål for BOA. Regnskapet som viser i kolonnen «kostnadsført» på prosjektoversikten kan også være litt forskjellig fra regnskapet i tabell 5, avhengig av når rapporten er hentet ut.

3) IF – BOA påvirkning pr april 2025. Rapporten viser påvirkningen som eksternfinansierte BOA prosjekt har på instituttets annuum (GA). Gevinster er ikke inkludert.

Tabell x/vedlegg x Status delprosjekt
Tall i hele kroner

Finansierin..	Prosjekt/egenfin.	Delprosjekt/egenfin.	Årsbudsjett	Regnskap hittil i år	Gjenstående
Grunnbevilgning annuum	100000 Uspesifisert annuum	100000100 Uspesifisert annuum	1 188 788	1 636 778	-447 989
		100000101 Avsetning fleksitid	0	3 611	-3 611
		100000102 Avsetning ikke avviklet ferie	0		0
		100000103 Avsetning lønnskostnader	0	-93 000	93 000
		Sum	1 188 788	1 547 389	-358 600
100122 Fakultetet felles		100122122 Utenlandssentre Caen	370 000	229 756	140 245
		Sum	370 000	229 756	140 245
100125 Undervisning IF		100125100 Andre lønnskostnader IF	491 000	213 686	277 314
		100125101 Arabisk, sensur	14 100	-3 842	17 942
		100125103 Engelsk, sensur	398 900	38 359	360 542
		100125104 Engelsk, undervisning	1 180 000	514 366	665 634
		100125105 Fransk, sensur	53 200	8 226	44 975
		100125106 Fransk, undervisning	789 000	314 012	474 987
		100125107 Italiensk, sensur	27 200	7 361	19 839
		100125108 Italiensk, undervisning	243 000	120 092	122 908
		100125109 Japansk, sensur	19 600	0	19 600
		100125110 Japansk, undervisning	159 000	63 131	95 868
		100125112 Russisk, sensur	30 000	1 591	28 410
		100125113 Russisk, undervisning	880 000	320 544	559 456
		100125114 Spansk, sensur	103 600	31 468	72 132
		100125115 Spansk, undervisning	753 000	469 618	283 381
		100125116 Tysk, sensur	88 700	22 678	66 022
		100125117 Tysk, undervisning	203 000	133 511	69 489
		100125118 Kinesisk, sensur	14 700	12 390	2 309
		Sum	5 448 000	2 267 192	3 180 808
100127 Særbevilgninger Utdanningsstatsning HF		100127100 Utdanningsstatsing HF - Undervisningsass..	0	32	-32
		Sum	0	32	-32
100128 Særbevilgninger Forskningsstatsning HF		100128122 Forskergruppe IF, Literature and Religion	150 000	23 063	126 937
		100128147 Digital humaniora 2024 - IF	27 000	26 596	404
		100128153 SFF-utvikling 2024 - IF - Litteratur og relig..	0	0	0
		100128154 SFF-utvikling 2024 - IF - Estetikk og kultur..	0	6	-6
		Sum	177 000	49 665	127 335
100136 Generell/Felles IF		100136100 Administrativ kompetanseutvikling IF	30 000	13 096	16 904
		100136101 Ressurser til HMS arbeidet ved IF - 2025	200 000	4 653	195 347
		100136102 HMS og velferdstiltak IF	50 000	0	50 000
		100136103 Gjesteforelesere IF	25 000	6 032	18 968
		100136104 Programsensur IF	100 000	34 230	65 770
		100136105 Forskningskoordinator IF, drift vår 2025	10 000	0	10 000
		100136106 Instituttleder IF, drift	110 000	0	110 000
		100136107 Forskningskoordinator IF, drift høst 2025	10 000		10 000
		100136109 Undervisningskoordinator IF, drift vår/hø..	20 000	0	20 000
		100136114 FUND - Irgens, Benedicte	25 000	8 526	16 474
		100136116 Prosjektetableringsstøtte Nordplus, Guo..	20 000	9 299	10 701
		100136117 Støtte til konferanse om Ukraina, "The W..	150 000		150 000
		100136118 Formidlingsprisen 2024 Hopson, Nathan	25 000		25 000
		Sum	775 000	75 836	699 163
100138 Forskningsstøtte IF		100138100 Forskningsmidler IF ufordelt	3 621		3 621
		100138101 Forskning Bennett	8 150	2 465	5 685
		100138103 Forskning Haumann	0	1 393	-1 393
		100138104 Forskning Hoff	20 321		20 321
		100138105 Forskning Llovet Vila	30 000	29 851	149
		100138106 Forskning Gjerstad	13 404		13 404
		100138107 Forskning Post	20 370	0	20 370
		100138110 Forskning Skorgen	13 000	0	13 000
		100138115 Forskning Ørevik	27 117	13 255	13 862
		100138118 Forskning Haukås	27 500	0	27 500
		100138123 Forskning Zhang	16 400	0	16 400
		100138126 Forskning Lagerwall	25 000	0	25 000
		100138134 Forskning Skulstad	27 317	0	27 317
		100138135 Forskning Haas	9 500	0	9 500
		100138137 Forskning Quesada Pacheco	40 000	0	40 000
		100138138 Forskning Torlakova	18 300	0	18 300
		Sum	300 000	46 963	253 037
100143 Driftsmidler IF		100143100 Bennett, Alice	3 000	0	3 000
		100143101 Bryn, Brita L	3 000	3 986	-986
		100143102 Coco, Myriam D	3 000	0	3 000
		100143103 Elvegård, Anne Britt Glittenberg	3 000	0	3 000
		100143106 Bugge, Hans-Erik	3 000	0	3 000
		100143107 Gargiulo, Marco	3 000	528	2 472

Tabell x/vedlegg x Status delprosjekt

Tall i hele kroner

Finansierin..	Prosjekt/egenfin.	Delprosjekt/egenfin.	Årsbudsjett	Regnskap hittil i år	Gjenstående
Grunnbevilgning annuum	100143 Driftsmidler IF	100143108 Gjerstad, Øyvind	3 000	0	3 000
		100143109 Høisæter, Ellen	3 000	0	3 000
		100143111 Hannisdal, Bente	3 000	0	3 000
		100143112 Haukås, Åsta	3 000	0	3 000
		100143113 Haumann, Dagmar	3 000	1 386	1 614
		100143114 Kvamme, Mihaela	3 000	0	3 000
		100143115 Helness, Hildegunn Lahlum	3 000	0	3 000
		100143116 Henjum, Kjetil Berg	3 000	0	3 000
		100143117 Hoff, Hild Elisabeth	3 000	0	3 000
		100143118 Irgens, Benedicte M	3 000	0	3 000
		100143119 Johannessen, Lene M	3 000	759	2 241
		100143120 Koppen, Randi	3 000	0	3 000
		100143121 Lagerwall, Sonia	3 000	699	2 301
		100143122 Llovett Vila, Xavier	3 000	0	3 000
		100143124 Lopez, Harold	3 000	0	3 000
		100143125 Lunde, Ingunn	3 000	0	3 000
		100143128 Miles, Laura	3 000	1 867	1 133
		100143130 Nahhri, Esmira	3 000	0	3 000
		100143131 Nykiel, Jerzy	3 000	1 498	1 502
		100143133 Post, Margje	3 000	0	3 000
		100143134 Quesada-Pacheco, Miguel Angel	3 000	0	3 000
		100143135 Rosales, Synnøve O.	3 000	0	3 000
		100143136 Salkjelsvik, Kari Soriano	3 000	0	3 000
		100143137 Seman, Ernesto	3 000	2 039	961
		100143138 Shang, Guowen	3 000	1 549	1 451
		100143139 Shimotori, Mizusu	3 000	0	3 000
		100143140 Skagen, Margery Vibe	3 000	0	3 000
		100143141 Skalle, Camilla E.	3 000	0	3 000
		100143142 Skorgen, Torgeir	3 000	3 507	-507
		100143143 Skulstad, Aud Solbjørg	3 000	538	2 462
		100143145 Solheim, Birger	3 000	0	3 000
		100143147 Svensson, Camilla B.	3 000	0	3 000
		100143149 Tabbi, Joseph	3 000	2 858	142
		100143151 Torlakova, Ludmila Ivanova	3 000	0	3 000
		100143152 Zhao, Shouhui	3 000	2 123	877
		100143153 Ørevik, Sigrid	3 000	1 645	1 355
		100143157 Liautaud, Sebastien	3 000		3 000
		100143159 Olsen, Maria Sanchez	3 000		3 000
		100143160 Zhang, Huiwen	3 000	1 541	1 459
		100143161 Johnsen, Åse	3 000		3 000
		100143164 Karlsson, Jens	3 000		3 000
		100143165 Hopson, Nathan	3 000	968	2 032
		100143166 Skjelde, Kimberly	3 000		3 000
		100143167 Haas, Astrid	3 000		3 000
		100143168 Zurawska, Natalia	3 000		3 000
		100143169 Seki, Mikuri	3 000		3 000
		100143170 Ringdal, Yuko	3 000		3 000
		100143171 Rusten, Kristian	3 000		3 000
		100143172 Tveit, Håkon	3 000		3 000
		100143173 Al-Kadi, Abdu	8 681	9 135	-454
		100143174 Isingoma, Bebwa	3 000		3 000
		100143175 Good, Peter	3 000		3 000
		100143176 Hovden, Eirik	3 000		3 000
		Sum	182 681	36 626	146 055
100151 Studiestøtte IF		100151100 Datainnsamling master IF	40 000	1 800	38 200
		100151101 Fagutvalg og studentarrangement IF	35 000	12 149	22 851
		Sum	75 000	13 949	61 051
100153 Forskerutdanningsstøtte IF		100153100 Forskerskole IF	45 000	0	45 000
		100153105 CUNP - Emil Perron	45 000	0	45 000
		Sum	90 000	0	90 000
100158 EVU HF		100158109 EVU Nettspansk	0	336 680	-336 680
		100158110 EVU Nettarabisk	0	-148 368	148 368
		Sum	0	188 312	-188 312
100161 Internasjonalisering og utveksling		100161100 ERASMUS-reiser ansatte IF	10 000	-5 595	15 595
		100161101 York studiesenter	40 000	15 148	24 852
		100161102 Granada - studie spansk	100 000	11 691	88 309
		Sum	150 000	21 243	128 757
103989 Forskergruppene IF		103989103 Forskergruppen for østslaviske språk, sa..	10 685	9 904	781
		Sum	10 685	9 904	781

Tabell x/vedlegg x Status delprosjekt
Tall i hele kroner

Finansierin..	Prosjekt/egenfin.	Delprosjekt/egenfin.	Årsbudsjett	Regnskap hittil i år	Gjenstående
Grunnbevilgning annuum	999994	999994100 Avregningsprosjekt	-3 222 655	-1 357 703	-1 864 952
	Avregningsprosjekt	Sum	-3 222 655	-1 357 703	-1 864 952
	999996 Avslutning oppdrag	999996100 Avslutning oppdrag	0		0
		Sum	0		0
	Egenfinansiering	Egenfinansiering	0	0	0
		Sum	0	0	0
Grunnbevilgning prosjekt	100391 Studiesentre Tyskland/England, HF	100391102 Studiesentre York	0	39 000	-39 000
		Sum	0	39 000	-39 000
	100406 Likestillingsarbeid, HF	100406115 Likestilling 2025, Bente Hannisdal	0	0	0
		Sum	0	0	0
	100475 EU toppfinansiering/støtte, HF	100475111 EU toppfinansiering/støtte til mentor, L...	0	0	0
		100475112 EU toppfinansiering/støtte til mentor, K.S...	0	-30 000	30 000
		100475116 EU toppfinansiering/støtte til mentor, Å...	0	0	0
		Sum	0	-30 000	30 000
	100508 Strategipost klima, MN	100508102 Klima_energiomstil_Strategiske initiativ	0	-6 376	6 376
		Sum	0	-6 376	6 376
	100520 Rekrutteringsstillinger, HF	100520111 Rek Carlucci, Alessandro	0	1 395	-1 395
		100520142 Rek Håkonsen Lapeniene, Helle	0	-47 898	47 898
		100520145 Rek Kalsaas, Johanne Berge	0	-22 139	22 139
		100520155 Rek Lygren, Solveig Helene	0	-2 158	2 158
		100520198 Rek Welang, Nahum	0	-2 259	2 259
		100520205 Rek Mansoor, Ebrahim	0	-1 599	1 599
		100520209 Rek Eide, Mari Lund	0	-20 289	20 289
		100520213 Rek Rørdal, Henriette	0	-26 377	26 377
		100520215 Rek Przulj, Tijana	0	-23 695	23 695
		100520216 Rek Wold, Alejandro Ayala	0	538	-538
		100520217 Rek Gunn, Johanna	0	-1 017	1 017
		100520218 Rek Hosseini, Mona	0	-10 701	10 701
		100520238 Rek Huckerby, Elin	0	-26 682	26 682
		100520239 Rek Kesling, Emily	0	-45 601	45 601
		100520240 Rek Hammoudi, Khalil	0	-28 880	28 880
		100520241 Rek Perron, Emil	0	-24 000	24 000
		100520272 Rek Partridge, Amy Louise	0	-39 607	39 607
		100520274 Rek Rød, Alison Jones	0	-45 041	45 041
		100520275 Rek Oftedal, Alma	0	-30 037	30 037
		Sum	0	-396 046	396 046
	100544 Insentivmidler studier, HF	100544116 Insentivmidler Kunstig intelligens og bruk...	0	-17 405	17 405
		Sum	0	-17 405	17 405
	100560 Internasjonalisering, HF	100560137 Spire 2024 Hopson, Nathan. Frist for bruk...	0	-46 500	46 500
		100560141 SPIRE 2024 Gargiulo, Marco. Frist for bru...	0	-85 000	85 000
		Sum	0	-131 500	131 500
	100589 Humaniorastrategien, HF	100589110 HumStrat Grunnforsk Tonning	0	-6 487	6 487
		100589116 HumStrat Skalle, Camilla. Frist for bruk 3...	0	-102 659	102 659
		100589117 HumStrat Johannessen, Lene. Frist for br...	0	-223 659	223 659
		100589119 Såkorn lektorsenter, utvikling kampusda...	0	-29 958	29 958
		100589122 HumStrat Miles, Laura. Frist for bruk 31.1...	0	-91 140	91 140
		Sum	0	-453 903	453 903
	100622 SFF toppfinansiering/støtte, ..	100622104 SFF-VI støtte 2025, L.S.Miles, IF	0	-96 004	96 004
		Sum	0	-96 004	96 004
	103625 Partnerskap i lærerutdanning SA	103625100 Partnerskap i lærerutdanning SA	0	399	-399
		Sum	0	399	-399
	104984 Langsiktige EVU-tilbud, HF	104984100 Langsiktige EVU-tilbud, HF	0	0	0
		Sum	0	0	0
	Sentral egenfinansiering	Sentral egenfinansiering	0	-99 949	99 949
		Sum	0	-99 949	99 949
Sum totalt			5 544 500	1 937 379	3 607 121

Budsjett og regnskap

Fakultet	Bevilgning/ BOA	Hovedfinansieringskilde	Prosjekt	Budsjett BOAPRO	Regnskaps- beløp	Avvik
11 HF-FAK	Bev.	Bev.	100880 NFR REVISION	169 910	183 095	-13 185
			100891 DIKU NORPART-2018/10296		1 216	-1 216
			100894 Italias ambassade - 2017-2023		3 072	-3 072
			100898 TMS CanCode	129 480	129 480	0
			103233 Dekomp HF 2021	20 708	22 624	-1 915
			103573 NFR - MULTIWRITE - Haukås	30 817	45 224	-14 407
			103582 NFR - LANGUAGES - Haukås	33 313	45 269	-11 956
			104203 NFR - XDN - S. Rettberg	56 904	56 904	0
			104252 NFR - SFF CDN - Rettberg	288 205	288 205	0
			104393 EU MSCA MALAYMATRIMONEY	146 827	205 666	-58 839
			104589 Meltzer Prosjektstipend 2024 ..		9 055	-9 055
			104590 Meltzer-Gave 2024 HF		3 070	-3 070
			104775 NFR - Ukrainett Pluss - Paulsen	104 995		104 995
			105051 UTFORSK - MAS - Skagen	15 445	7 523	7 922
			Sum	996 604	1 000 402	-3 798
			Sum	996 604	1 000 402	-3 798
			BOA	Andre	100874 Meltzer-Gave 2020 HF	27 797
	100889 Udir EVU KFK Spansk, Tysk og F..	553 100			669 917	-116 817
	100891 DIKU NORPART-2018/10296				1 941	-1 941
	100894 Italias ambassade - 2017-2023	145 067			72 968	72 099
	100898 TMS CanCode	33 806			34 227	-421
	102460 Udir EVU KFK Engelsk og Norsk				7 472	-7 472
	102890 Meltzer-Gave 2021 HF	3 861				3 861
	103233 Dekomp HF 2021	89 596			77 826	11 769
	103887 Dekomp HF 2022	243 022			8 208	234 814
	103973 ØKA periodisering BIDRAG				-34 333	34 333
	104194 JF - Troll i ord - Shimotori				3 188	-3 188
	104344 ØKA periodisering OPPDRAG				-7 472	7 472
	104399 Udir nasjonale prøver engelsk 2..	1 358 846			1 461 123	-102 277
	104589 Meltzer Prosjektstipend 2024 ..	40 398			22 815	17 583
	104590 Meltzer-Gave 2024 HF	618 067			225 225	392 842
	104774 Nordplus - Mangfold, demokrat..	240 953			16 181	224 772
	104950 TIFO - Podcast - Hopson	30 250			688	29 562
	105051 UTFORSK - MAS - Skagen	82 315			24 526	57 789
105152 BUF 2025 HF	33 500				33 500	
105155 Meltzer Prosjektstipend 2025 ..	117 300				117 300	
105158 Meltzer-Aktivitet 2025 HF	416 732	7 846			408 886	
Sum	4 034 609	2 601 060			1 433 550	
EU	104393 EU MSCA MALAYMATRIMONEY	583 742		494 839	88 904	
	Sum	583 742		494 839	88 904	
NFR	100880 NFR REVISION	156 244		79 572	76 672	
	103573 NFR - MULTIWRITE - Haukås	94 747		94 002	745	
	103582 NFR - LANGUAGES - Haukås	92 898		93 957	-1 058	
	103973 ØKA periodisering BIDRAG		-8 943	8 943		
	104252 NFR - SFF CDN - Rettberg	121 665	121 665	0		
	104504 NFR-PES 2024 HF	47 961	9 477	38 484		
	104775 NFR - Ukrainett Pluss - Paulsen	75 487	0	75 487		
	105170 NFR PES 2025-2027 HF	31 161	31 154	7		
	Sum	620 163	420 884	199 280		
Sum			5 238 515	3 516 782	1 721 733	
Sum totalt			6 235 118	4 517 184	1 717 934	

	BUDSJETT 2025					REGNSKAP 2025 PR APRIL					
Prosjekt	Frikjøp fra prosjekt 2025	Overhead fra prosjekt 2025	Budsjett årsverk pr prosjekt	Fellesbidrag 2025	Netto BOA påvirkning 2025	REGNSKAP 2025 PR APRIL	Frikjøp til IF 2025 (75 %)	Overhead fra prosjekt 2025	Fellesbidrag årsverk 2025	Netto overhead eks frikjøp totalt 2025	Netto overhead eks frikjøp IF 2025
Udir Nasjonale prøver i Engelsk		- 1 316 500	2,44	441 453	- 875 047	-	-	- 557 298	75 327	- 481 971	- 203 322
Udir KFK Spansk	- 208 581	- 133 155	0,21	37 365	- 95 790	- 189 320	- 141 990	- 119 122	14 916	- 104 206	- 44 645
Udir KFK Tysk		- 85 183	0,18	33 147	- 52 036		-	- 84 151	12 053	- 72 098	- 30 023
Udir KFK Fransk		- 53 800	0,10	18 080	- 35 720		-	- 41 996	6 027	- 35 969	- 14 971
Udir KFK Engelsk drift		-	-	-	-		-	- 2 892		- 2 892	- 1 446
EU-MSCA MALAYMATRIMONEY		- 83 380	1,00	180 800	97 420		-	- 61 926	30 133	- 31 793	- 830
EU-MSCA VETULAE		-	-	-	-		-	- 13 713		- 13 713	- 6 857
NFR SFF CDN	- 304 275	- 25 770	0,23	41 433	15 663	- 115 057	- 86 293	- 6 607	7 533	926	4 230
NFR REVISION		- 26 583	0,05	9 040	- 17 543		-	- 13 823	2 260	- 11 563	- 4 652
NFR Multiwrite	- 107 300	- 4 346	0,10	18 080	13 734	- 93 957	- 70 468	- 45	6 027	5 982	6 005
NFR LANGUAGES	- 129 523	1 940	0,10	18 080	20 020	- 93 957	- 70 468	-	6 027	6 027	6 027
NFR Darklax	- 280 160	- 815 299	1,42	256 132	- 559 167		-			-	-
Dekomp HF		- 6 192	0,05	9 040	2 848		-	- 6 842	4 520	- 2 322	1 099
Diverse/Overforbruk BOA				-	-		-	43 003		43 003	21 502
Sum totalt fakultet/institutt	- 1 029 839	- 2 548 268	5,88	1 062 651	- 1 485 617	- 492 291	- 369 218	- 865 412	164 823	- 700 589	- 267 883
Sum til institutt	- 772 379	- 1 274 134		531 325	- 742 809						

Sak 4 – Framlegg til tiltak for betre arbeidsmiljø

Instituttrådsmøte 28. mai 2025

Institutt for framandspråk

Det humanistiske fakultet, Universitetet i Bergen

Tiltak for betre arbeidsmiljø

IF har dette semesteret vore involvert i to prosessar som ser nærmare på arbeidsmiljøet, 1) Felles arbeidsmiljøundersøking (FAMU, også kjent som ARK) som omfattar heile UiB, og 2) ei lokal oppfølging av særskilte utfordringar med arbeidsmiljøet som har vore administrert av HR-seksjonen ved HF-fakultetet. I denne saka vil vi be instituttrådet om innspel på framlegg til tiltak for å betre arbeidsmiljøet ved instituttet som kan gjennomførast hausten 2025. Vi har om lag 150 000 kr til disposisjon for slike tiltak, etter ei ekstraordinær løyving frå fakultetet for 2025.

Eit godt arbeidsmiljø er viktig for å kunne ha ein god arbeidskvardag. Det er viktig for UiB at dei tilsette trivst, har god helse og har verktøya dei treng for å utføre arbeidsoppgåvene sine. Eit godt og velfungerande arbeidsmiljø er ein del av [HMS-handlingsplanen for 2023-2026 ved Universitetet i Bergen](#).

Regelmessige arbeidsmiljøundersøkingar er vanlege i norsk arbeidsliv, ved UiB har det vore gjennomført kvart tredje-fjerde år og går under forkortinga FAMU. Til denne undersøkinga nyttar vi verktøyet ARK, som er felles for norsk universitets- og høgskulesektor.

Undersøkinga har form av ei anonym spørjeundersøking som vart gjennomført i mars-april 2025 for vår del. Prosessen med gjennomføring er organisert av HR ved UiB. Resultata er no klare og vi er i en prosess med å tolke desse. Resultata vart presenterte og diskuterte på eit allmøte for instituttet 14. mai. Det er dessutan lagt opp til eit nytt allmøte for å diskutere konkrete tiltak nærmare tidleg i haustsemesteret.

Nokon gongar er det òg naudsynt med meir målretta undersøkingar. Dette var tilfellet for IF i år, etter at vi opplevde store utfordringar med arbeidsmiljøet i samband med tilsettingssaka på arabisk. Denne undersøkinga har vore gjennomført av tilsette ved HR-seksjonen på HF-fakultetet og har hatt form av ei rekkje med gruppearbeid blant medarbeidarar ved instituttet.

Desse to prosessane har vore følgde opp av lokale arbeidsgrupper ved instituttet som har involvert instituttleiinga, administrasjonen og vernetenesta. Fordi arbeidet har gått føre seg parallelt har desse to arbeidsgruppene etter kvart jobba saman.

Resultata av arbeidet ligg førebels føre som samanstillingar av innsamla data og oppsummeringar av ulike form for gruppearbeid. Det er difor ikkje grunnlag for å kome med nokon konklusjon på status for arbeidsmiljøet ved instituttet her og no.

Instituttleiinga har likevel ønska å leggje fram ei sak om dette arbeidet no, fordi vi har fått ei ekstra løyving frå fakultetet på 200 000 kr for 2025 til tiltak som kan betre arbeidsmiljøet. Vi har allereie nytta nokre av desse midlane, til dømes til sommarfest, men har om lag 150 000 kr att. Vi ser at viss vi skal få brukt desse midlane i løpet av haustsemesteret, er det naudsynt med ei konkretisering av slike tiltak no.

Framlegg til tiltak

Dei to arbeidsgruppene som har følgd dette arbeidet møttest onsdag 22. mai for å diskutere aktuelle tiltak for å betre arbeidsmiljøet. Det var semje om at dette både kunne inkludere tiltak som ikkje kostar så mykje og tiltak som det kan vere greitt å ha ei ekstraløyving for å finansiere. Det var dessutan semje om at vi må sjå tiltaka i samanheng, det er ikkje slik at alle tilsette vil oppleve at alle tiltaka er like aktuelle for dei. Prosessen med oppfølging av FAMU held dessutan fram hausten 2025 med eit nytt allmøte, kor alle tilsette på instituttet vil få høve til å delta i ein meir konkret diskusjon om tiltak.

Av konkrete tiltak som har vore diskuterte er det vidareføringa av sosiale samlingar på instituttet (utvida lønsj, lønningstreff, lesesirkel, fredagsquiz) eller nye tiltak som turgåing, bowling eller teater/kino. Det har og vore diskutert faglege møteplassar som temamøte, bokpresentasjonar og liknande.

Av større tiltak har desse arbeidsgruppene diskutert gjennomføring av ei spørjeundersøking blant tilsette på instituttet hausten 2025 for å ta pulsen på stemninga i kjølvatnet av tilsettingssaka frå 2024. Opplever folk at dei problemstillingane som var aktuelle då framleis er eit problem og på kva måte? Ei slik spørjeundersøking kan gjennomførast anonymt med hjelp frå HR ved fakultetet eller sentralt på UiB.

Eit anna mogleg tiltak er ei fagleg heildagssamling for alle tilsette på instituttet som kan ta ulike formar. IF har tidlegare arrangert ein eigen IF-konferanse og det kunne vere mogleg å gjenta det. Vi kunne elles og gjere dette som ei fagleg samling med presentasjonar frå fagmiljøa knytte til studieprogram eller forskargrupper.

Eit tredje tiltak som vart nemnd på allmøtet 14. mai er utvikling av fagstrategiar for dei einskilte faga ved instituttet. Dette vart etterspurt av fast vitskapeleg tilsette som ein måte å sikre forankring og involvering av tilsette i prosessar som er viktige for faga si utvikling.

Av dei tiltaka som er nemnde er det særleg ei instituttsamling som vil gjere innhogg i budsjettet for arbeidsmiljøtiltak. Det er difor spesielt viktig å få avklaring på om dette er noko instituttrådet vil støtte. Dei andre tiltaka kan gjennomførast med mindre kostnader, eller skalerast avhengig av kva vi har av ressursar tilgjengelege. Vi ber elles instituttrådet om innspel på andre tiltak som kan vere aktuelle.



Institutt for filosofi og førstesemesterstudier

Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap

Senter for kvinne- og kjønnsforskning

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier

Senter for vitenskapsteori

Institutt for fremmedspråk

Dato
14/05/2025

Referanse
2025/5215

Budsjettforslag 2026 - innspill fra institutt og sentre

Vi ber med dette om budsjettinnspill knyttet til budsjettåret 2026 samt langtidsperioden fra 2027-2031 **innen 4. juli**. Budsjettinnspillene vil bli brukt som kunnskaps- og idéunderlag i fakultetets budsjettforslag og langtidsbudsjett til UiB-ledelsen med frist i begynnelsen av september, samt til fakultetets egen budsjettfordeling 10. desember. UiB varsler i universitetsstyresak [35/25](#) at vi må forvente en svekkelse i den KD-finansierte delen av økonomien, som vi i størst mulig grad må kompensere for med egen vekst.

Vi ber særskilt om tilbakemeldinger på følgende punkter:

- 1) Vurdering av enhetens fremtidige resultater innen studiepoeng, studentgjennomføring, doktorgrader og eksternfinansierte inntekter. Se vedlegg 1 og scenariomodell i vedlegg 2 (Excel-fil).
- 2) Fordeling av rekrutteringsstillinger i henhold til ny fordelingsmodell (fakultetsstyresak [74/24](#), side 16). UiBs nye fordelingsmodell for rekrutteringsstillinger åpner for større grad av refordeling og konkurranse om disse mellom fakultetene. Fakultetet trenger derfor strategiske argumenter for å opprettholde eller øke dagens antall rekrutteringsstillinger. Enhetenes begrunnelser for behov for stipendiat- og postdoktorstillinger vil også benyttes til fakultetets interne fordeling i desember.
- 3) Planer for fremtidige tilbud innen videreutdanning i lys av fakultetets nye *Handlingsplan for etter- og videreutdanning* (EVU) som ble vedtatt i fakultetsstyret 6. mai (fakultetsstyresak [46/25](#)). Her er vi også interessert i behov for støtte til utvikling av nye tilbud, som fakultetet eventuelt kan videreformidle i sitt budsjettforslag. (Vedlegg 3 Fjorårets brev fra UiB Videre om dette i arkivsak [24/3840-6](#)).
- 4) Planer for finansiering av eksisterende og fremtidige forskningsinfrastrukturer, der det er aktuelt, i tråd med *Handlingsplan for forskningsinfrastruktur 2024-2030* som ble vedtatt i fakultetsstyret 22.10.2024 (sak [77/24](#)). Se særlig pkt. E.

Postadresse
Universitetet i Bergen
Det humanistiske fakultet
Postboks 7800
N-5020 BERGEN

E-post:
post@uib.no

Organisasjonsnummer
874 789 542

Saksbehandler
Annhild Fetveit
Telefon: 55589386
Mobil:
E-post: Annhild.Fetveit@uib.no

- 5) Behov for oppgradering av arealer og undervisningsrom (Vedlegg 4 Fjorårets e-post fra EIA om areal). Bruk EIAs skjema for innspill til bygg og infrastruktur. Se også vedlegg 5 for arealoversikt. UiB ønsker å gå ned med 10 % på areal. Hvordan er muligheten for arealreduksjon på enheten?
- 6) Andre momenter som kan ha betydning for budsjettforslag, budsjettfordeling eller bemanningsplan.

Vi gjør oppmerksom på at fakultetet ikke har mottatt brev om budsjettforslag 2026 og langtidsbudsjett ennå, og baserer oss dermed på *Foreløpige rammer for budsjett 2026* (universitetsstyresak 35/25) og annen kommunikasjon. Ved behov vil vi be om ytterligere informasjon fra enhetene.

Med vennlig hilsen

Kim Ove Hommen
fakultetsdirektør

Annhild Fetveit
Seksjonssjef

- 1 Vedlegg 1 Fremtidige resultater - om scenariomodell
- 2 Vedlegg 2 Inputskjema langtidsbudsjett 2026-2031
- 3 Vedlegg 3 Ber om forslag til EVU-tilbud i fakultetenes budsjettprosesser - frist 15. november 2024
- 4 Vedlegg 4 Mal for innspill til budsjett 2025 - Eiendomsavdelingen bygg og infrastruktur
- 5 Vedlegg 5 Husleie 2026 detaljert arealoversikt per 14.05.2025

Sak 6 - Høyring om ressursbudsjett og arbeidstidsrekneskap

Institutttrådsmøte 28. mai 2025

Institutt for framandspråk

Det humanistiske fakultet, Universitetet i Bergen

Høyring om ressursbudsjett og arbeidstidsrekneskap

Fakultetsstyret vedtok 28. januar i år å setja ned ei arbeidsgruppe som skulle gå gjennom prinsippa, praksisen og verktøya vi legg til grunn for budsjettering av undervisningsressursar og bruk av arbeidstidsrekneskap (sak 6/25). Gruppa, som har vore leia av forskingsdekan Ole Hjortland, har no lagt fram rapporten sin, og fakultetet har sendt denne ut på høyring ved institutta og sentera med frist 6. juni. Rapporten blir lagt fram for fakultetsstyret 17. juni.

Instituttleiinga inviterer instituttrådet til å koma med synspunkt på rapporten, og vil ta utgangspunkt i desse innspelane når instituttleiinga formulerer høyringsfråsegna til fakultetet.

I rapporten kjem arbeidsgruppa med nokre hovudråd, og desse er lista opp med kursivert skrift nedanfor, saman med nokre utfyllande kommentarar frå instituttleiinga til enkelte av punkta.

- *Arbeidstidsbestemmelser: Fakultetet bør innføre felles arbeidstidsbestemmelser som overordnede prinsipper for ressursstyring. Bestemmelsene bør fastslå ansvar, prinsipper og eventuelle normer knyttet til undervisningsomfang.*

Det humanistiske fakultet i Bergen har ikkje eit slikt felles reglement for arbeidstid. Dermed er det til dels uklart og opp til dei lokale einingane korleis t.d. fordeling av oppgåver, registrering av arbeidstimar, over- og underskot i timebruken skal handterast. Søsterfakultetet vårt ved Universitetet i Oslo har eit utbygd reglement på dette feltet: [Retningslinjer for praktisering av arbeidspliktbestemmelsene ved Det humanistiske fakultet - For ansatte - Universitetet i Oslo](#)

- *Ressursbudsjett: Fakultetet bør innføre ressursbudsjett som felles verktøy for undervisningsplanlegging.*

Komiteen ønskjer å innføra eit felles system ved fakultetet for budsjettering av tidsbruken til undervisning, dvs. ein detaljert plan som blir sett opp *før* undervisninga blir gjennomført, og ikkje i etterkant slik som med arbeidstidsrekneskapen. Målsetjinga er m.a. å få betre samsvar mellom den faktiske undervisninga og dei tilgjengelege ressursane gjennom å planleggja oppgåvefordelinga betre i *framkant*. Budsjetteringa skal gjennomførast ved hjelp av same it-verktøy og mest mogleg likt mellom fag og institutt, og vil dermed òg synleggjera ressursbruken og –situasjonen betre for fakultetsnivået.

- *Ansvar: Ledelsen ved grunnenhetene bør få ansvar for ressursbudsjettene. Fagkoordinatorer får ansvar for å utarbeide forslag til ressursbudsjett i samråd med fagmiljøene og studieadministrasjonen ved grunnenhetene.*
- *Studiekvalitetssystemet: Ressursbudsjett bør inngå som del av kunnskapsgrunnlaget i det systematiske studiekvalitetsarbeidet.*
- *Bemanningsplanen: Ressursbudsjett bør inngå som del av kunnskapsgrunnlaget i arbeidet med bemanningsplanen.*
- *Forberedelsesfaktorer: Normer for tidsbruk for undervisningsoppgaver bør forvaltes av studiestyret etter innspill fra grunnenhetene.*

I dag legg vi til grunn eit sett med førebuingsfaktorar vedteke av fakultetsstyret, og sist revidert i 2016. Institutta har utfyllt desse faktorane med supplerande lokale timesatsar etter behov. Framlegget frå komiteen legg opp til at vi framleis skal ha felles satsar for heile fakultetet, men at arbeidet med å oppdatera og justera slike satsar kan gjerast meir fleksibelt og raskare av studiestyret enn av fakultetsstyret.

- *Arbeidstidsregnskap: Eksisterende arbeidstidsregnskap bør ikke være et obligatorisk verktøy.*

Komiteen meiner bruken av arbeidstidsreknskap (undervisningsreknskapen) bør vera valfri, med andre ord at eit institutt sjølv bestemmer om ein vil føra arbeidstidsreknskap i etterkant av undervisninga i tillegg til å følgja opp det nye systemet for ressursbudsjettering. Etter instituttleiinga sitt syn vil ein kombinasjon av ressursbudsjettering og arbeidstidsreknskap føra til administrativt meirarbeid for både vitskapleg og administrativt tilsette, og derfor bør praksisen med å føra etterskotsvis arbeidstidsreknskap avsluttast. Dette

føreset at det nye systemet for ressursbudsjettering fungerer godt og gjev eit rimeleg presist bilete av situasjonen.

Rapport fra arbeidsgruppe for ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap

Det humanistiske fakultet

Mai 2025

Mandat

I møte 28.01.2025 vedtok fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet (HF) å oppnevne en arbeidsgruppe for å gjennomgå prinsippene, praksisen og verktøyene som legges til grunn for budsjettering av undervisningsressurser og bruk av arbeidstidsregnskap (S 6/25).

Arbeidsgruppe

Arbeidsgruppen har hatt følgende sammensetning:

- Heming Gujord (professor, LLE)
- Hans Marius Hansteen (førsteamanuensis, FOF og Hovedverneombud HF)
- Ole Hjortland (prodekan, fakultetsledelsen)
- Benedicte Irgens (dosent, IF)
- Sjur Selsvik (studentrepresentant)
- Svein Atle Skålevåg (professor, AHKR)
- Arve Kjell Uthaug (administrasjonssjef, IF)

Sekretariat:

- Anders Sæle Dahle (seniorrådgiver, Seksjon for økonomi)
- Julie Alver Tønsaker (seksjonsleder, Seksjon for studier)
- Unni K. Utvik (seniorrådgiver, fakultetsadministrasjonen)

Ole Hjortland har ledet arbeidsgruppen.

Møter og arbeidsmåte

Arbeidsgruppen har hatt seks møter i mars og april, hovedsakelig med fysisk deltakelse. I tillegg har sekretariatet hatt arbeidsmøter for å forberede møtemateriale og faktagrunnlag.

Sekretariatet har opprettet et Teams for arbeidsgruppen, med felles tilgang til grunnlagsdokumenter, presentasjoner og arbeidsutkast. Tidligere vedtak om arbeidstidsregnskap i fakultetsstyret har vært delt i forkant av arbeidet og ble gjennomgått på første møte.

Arbeidsgruppen har bedt grunnenhetene om å sende inn dokumentasjon om lokale retningslinjer, verktøy og data som brukes i forbindelse med ressursbudsjettering eller

arbeidstidsregnskap. AHKR, FOF, IF og LLE har sendt inn dokumentasjon, blant annet vedtatte retningslinjer for arbeidstidsregnskap og maler for arbeidstidsregnskap. I tillegg har enhetene oppgitt omfanget av administrative ressurser de i dag bruker på arbeidstidsregnskap og ressursbudsjett.

Sekretariatet har utarbeidet protokoller for arbeidsmøtene og delt dem med gruppen.

Om arbeidsgruppens mandat

Arbeidsgruppen gikk gjennom og diskuterte mandatet på første møte. Mandatet ber om en gjennomgang av «prinsippene, praksisen og verktøyene som ligger til grunn for budsjettering av undervisningsressurser og bruk av arbeidstidsregnskap, med det formål å forvalte ressursene på best mulig måte». Arbeidsgruppen forstår dette som at arbeidet fortrinnsvis skal dreie seg om forvaltning av undervisningsressurser, men ser det som relevant å inkludere enkelte betraktninger om administrasjonstid knyttet til vitenskapelige stillinger. Forskningstid er ikke direkte inkludert i systemene som diskuteres, men er fortsatt indirekte relevant all den tid de fleste vitenskapelige stillinger er delt mellom undervisning og forskning.

Mandatet har tre hovedpunkter:

1. *Kartlegge styrker og svakheter ved systemet og verktøyene vi bruker i dag.*
2. *Perspektivere praksisen ved HF gjennom å se til andre fakulteter og institusjoner.*
3. *Foreslå felles normer for disponering av undervisningsressurser, samt ny(e) modell(er) der det også er kobling mellom ressursbruk og resultater.*

Angående punkt 1: Arbeidsgruppen forstår «styrker og svakheter» (punkt 1) som relativt til målsetningene med systemene som beskrives i mandatet. System og verktøy for ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap skal ifølge mandatet:

- *Bidra til at undervisningsressursene disponeres og prioriteres på en måte som setter studenter, studiekvalitet og læringsmiljø i sentrum.*
- *Bidra til at undervisningstilbudet står i samsvar med faste undervisningsressurser, og ikke går på bekostning av forskningstid eller ansattes helse.*
- *Bidrar til at utdanningstilbudet ved fakultetet er økonomisk bærekraftig.*

Angående punkt 3: Arbeidsgruppen forstår «kobling mellom ressursbruk og resultater» som at systemet for ressursforvaltning skal fremme både resultater i *utdanningen* (f.eks. studiekvalitet, gjennomføring) og *økonomisk bærekraft* i studietilbudet.

Dagens praksis for ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap

Bakgrunn

Fakultetet har i dag en felles politikk for arbeidstidsregnskap, vedtatt i fakultetsstyret i 2008 (024/2008) og revidert i to påfølgende styresaker (30/2012 og 40/2016). Bakgrunnen for fakultetets politikk var en evaluering av kvalitetsreformen som ble gjennomført på UiB i 2006 («Kvalitetsreformen under lupen») og lagt frem for universitetsstyret (2006/1671). I evalueringen ble det vektlagt at reformens krav til undervisning, vurdering og

tilbakemelding potensielt kunne gå på bekostning av forskningstiden. En sentral anbefaling var derfor å skjerme forskningstiden ved å motvirke en utilsiktet økning i omfanget av undervisnings- og vurderingsaktiviteter.

Oppfølgingen resulterte i egen rapport om veiledende normer for ressursbruk i undervisningen («Tid til forskning og undervisning», 2007). Hovedanbefalingen var at professor- og førsteamanuensisstillinger skulle ha en normalfordeling av tid til forskning, undervisning og administrasjon, en fordeling som deretter ble fastslått i brev fra universitetsdirektøren til fakultetene i 2008 («Retningslinjer for normal fordeling av arbeidsoppgaver innenfor arbeidstiden for professorer og førsteamanuenser ved Universitetet i Bergen», 2008/1350). Mens arbeidsgruppen anbefalte en fordeling på henholdsvis 46 %, 46 % og 8 % til forsknings, undervisnings og administrasjon, sier retningslinjene simpelthen at stillingene som hovedprinsipp skal ha samme tidsbruk knyttet til forskning og undervisning, mens administrasjon og formidling vanligvis ikke skal overskride 10 %. Dette videreførte dermed en praksis ved UiB som tidligere hadde vært en bestemmelse for hele UH-sektoren. Retningslinjene er nå del av § 3.1.9 ([Arbeidstid](#)) i UiBs regler for personalforvaltning

Rapporten «Tid til forskning og undervisning» anbefalte videre fakultetene å bruke arbeidsplaner og arbeidstidsregnskap for undervisningsoppgavene. I tillegg anbefalte rapporten at det ble utarbeidet fakultetsvise omregningsfaktorer for timebruk inkludert forberedelse (forberedelsesfaktorer).

Som ledd i HF's oppfølging av anbefalingene ble det satt ned en komité for å tilpasse forberedelsesfaktorene til nye undervisningsopplegg og sikre forskningstiden. De nye faktorene ble vedtatt i fakultetsstyret i 2008 (024/2008) med en plan om evaluering etter tre år. I to påfølgende styresaker i 2012 og 2016 fikk enkelte undervisningsoppgaver nye faktorer, og faktorene for komitéarbeid ble gjennomgått. Vedtakene innførte satser per undervisningsoppgave som er ment til bruk i arbeidstidsregnskap for den enkelte vitenskapelige ansatte.

Arbeidstidsregnskap: Gjeldende bestemmelser ved HF

Fakultetsstyret har etter siste gjennomgang vedtatt følgende forberedelsesfaktorer til bruk i arbeidstidsregnskap (*Figur 1*):

UNDERVISNING	Faktorer
Forelesning	4*
Forelesning gitt av stipendiater/post.doc.	6
Forelesning med nettbasert oppfølging	6
Forelesning forskerutdanning	4,5
Seminarundervisning	2,5
Kollokvieleidelse/Gruppeundervisning	2
Veiledning -forskerutdanning (instituttene får godskrevet 18 timer/semester i 6 semestre, maks 108 t.)	2
Veiledning - masteroppgaven (veileder får godskrevet 15 timer, å 2 semestre)**	2
Veiledning - semesteroppgave (1-3 timer)	2
Øvingsoppgaver, inkl. rettebyrde	1,5
*nyansatte gis 1 time ekstra til forberedelse	
**Veiledning gitt som en del av kursdelen kommer i tillegg	
EKSAMEN	pr. oppgave/eksamen
Masteroppgave (timer pr oppgave)	10
Muntlig mastereksamen	2
Semesteroppgave/sluttvurdering av mappe	2
Hjemmeeksamen	2
Muntlig eksamen lavere grad	1
Muntlig eksamen 300-nivå	1
Skoleeksamen (8t)	1
Skoleeksamen (5-7t)	0,8
Skoleeksamen (3-4t)	0,6
Skoleeksamen (2t)	0,4
UNDERVISNINGSKOORDINERING	Arbeidstid
Evaluerings av et emne	8
Nettbaserte emner med mappevurdering	15
Nettbaserte emner uten mappevurdering	10
Nettbasert bloggoppfølging	10
Kollokviekoordinering (emner med obligatoriske kollokvier og flere kollokviegrupper)	10
Emneansvarlig	10-25 t.
Tilrettelegging av nytt emne (pensum, studieplan etc.)	10-40 t.
BEDØMMELSE AV SØKERE	Arbeidstid
Stipendsøknad (per kvalifisert søker)	1
Bedømmelse vitenskapsteoretisk innlegg	6
Ph.d-grad for disputas (= komitéledelse)	45
Komitéledelse stillingssak grunnsats***	30
Vurdering universitetslektor	
1-3 søkere	15
4-7 søkere	25
8 eller flere søkere	40
Vurdering førsteamanuensis	
1-3 søkere	25
4-7 søkere	40
8 eller flere søkere	60
Vurdering professor/professor opprykk	
1-3 søkere	45
4-7 søkere	75
8 eller flere søkere	100
***Fullverdige komitémedlemmer får i tillegg for antall søkere	

Endret i fakultetsstyret ved Det humanistiske fakultet
06. september 2016

Figur 1: Forberedelsesfaktorer 2016

Til tross for forberedelsesfaktorene, finnes det i dag ingen generelle bestemmelser om bruk av arbeidstidsregnskap. Det er opp til grunnenhetene selv om de bruker arbeidstidsregnskap, og hvordan dette bidrar til personaloppfølging og disponering av undervisningsressurser. Resultatet er at selv om arbeidstidsregnskap er hovedregelen ved fakultetet, brukes ikke et slikt verktøy av alle grunnenhetene. I tillegg gjør enhetene som bruker arbeidstidsregnskap, nokså store lokale tilpasninger av satsene, ikke minst fordi den vedtatte listen over forberedelsesfaktorer ikke er dekkende for alle undervisnings- og vurderingsaktiviteter som inngår i læringsdesignene.

Enkelte institutter har egne retningslinjer for arbeidstidsregnskap, men disse varierer betydelig fra enhet til enhet (se nedenfor). Dette gjelder blant annet hvilket formål regnskapene har ved enheten, hvem som har ansvar for timeregnskapene, hvilke stillinger som skal inngå i regnskapene, hvilket normalomfang undervisningsoppgavene skal ha i ulike stillinger (justert for alder, forskningstermin, osv.), hvilke arbeidsoppgaver som skal inngå i regnskapet, og hvordan enhetene håndterer henholdsvis timeoverskudd og -underskudd for enkeltansatte.

Til sammenligning har Det humanistiske fakultet ved Universitetet i Oslo vedtatt overordnede bestemmelser for arbeidstiden som utgjør et felles grunnlag for bruk av arbeidstidsregnskap («[Retningslinjer for praktisering av arbeidspliktbestemmelsene ved Det humanistiske fakultet](#)»). Retningslinjene omtaler ikke bare forberedelsesfaktorer, men hvem som har ansvaret for arbeidstidsregnskapet, hvilke stillingstyper og oppgavetyper som skal inngå, timeomfang knyttet til ulike oppgaver i stillingene, timenormer for ulike typer emner, samt tiltak for eventuelle overskudd i timeregnskapene. Retningslinjene slår også fast at alle ansatte skal ha arbeidsplaner.

Ressursbudsjett

Fakultetet har ingen vedtatt politikk for arbeidsplanlegging eller ressursbudsjett for undervisning. Grunnenhetene har egne mekanismer for planlegging av undervisningen og bruker ressursbudsjettering i ulikt omfang som del av arbeidet.

Praksis ved grunnenhetene

AHKR

AHKR bruker i dag ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap som del av undervisningsplanleggingen. Instituttet har i tillegg egne bestemmelser for arbeidstidsregnskap, vedtatt av instituttrådet («[Bruk av arbeidstidsregnskap](#)», 08/12). Arbeidstidsregnskapet omfatter både undervisningsoppgaver og administrative oppgaver. Den enkelte ansatte fyller selv ut arbeidstidsregnskapet og regnskapet kontrolleres av administrasjonen. I forbindelse med omlegging av studieprogrammer prøver AHKR ut egne forberedelsesfaktorer.

FOF

FOF bruker arbeidstidsregnskap for enkeltansatte som dekker både undervisningsoppgaver og administrative oppgaver. Administrasjonen fyller ut arbeidstidsregnskap som deretter kontrolleres av den enkelte ansatte. Instituttet bruker ikke ressursbudsjett i arbeidsplanleggingen, men fordeler undervisningsoppgaver blant

annet på bakgrunn av arbeidstidsregnskapene. FOF har også egne timesatser for undervisningsoppgaver knyttet til ex.phil.

IF

IF bruker arbeidstidsregnskap og har egne retningslinjer vedtatt av instituttrådet («[Retningslinjer for bruk av undervisningsregnskapen](#)», 2013). Regnskapene omfatter både undervisningsoppgaver og administrative oppgaver. Den enkelte ansatte fyller selv ut arbeidstidsregnskapet og regnskapet kontrolleres av administrasjonen. Enkelte fag har i tillegg egne ressursbudsjett som del av arbeidsplanleggingen.

LLE

Ved LLE brukes arbeidstidsregnskap for enkeltansatte, og verktøy for regnskapet forvaltes av administrasjonen. Instituttet innførte nylig et nytt redskap for ressursbudsjettering, men har ikke kunnet prioritere implementering. Det er foreløpig ingen systematisk bruk av ressursbudsjett ved enheten.

SKOK

SKOK bruker ikke arbeidstidsregnskap eller ressursbudsjett.

SVT

SVT bruker ikke arbeidstidsregnskap eller ressursbudsjett.

Kartlegging av styrker og svakheter

Styrker og svakheter med dagens system ved HF må sees i sammenheng med hvilke funksjon arbeidstidsregnskap og ressursbudsjett er ment å ha. Mandatet peker på noen prioriterte målsetninger med systemet, men dagens system har også andre funksjoner det er verdt å ta med i vurderingen. Her følger en gjennomgang av arbeidsgruppens vurderinger av systemets styrker og svakheter.

Skjerme forskningstid

HF's vedtatte politikk har i hovedsak vært styrt av et ønske om å skjerme forskningstiden fra det som oppleves som et økende antall oppgaver i undervisning og administrasjon. En slik utfordring er reell, i hvert fall hvis man legger til grunn selvrapportering om tidsbruk. Både i den nasjonale *Tidsbruksundersøkelsen* («Når timene telles», NIFU, 2021) og i UiB's rapport om forskningens rammevilkår («UiB FRAM, 2021) rapporteres det at forskningstiden er under press fra andre oppgaver og at forskningstiden ikke alltid brukes til forskning.

For enkeltansatte ved HF har arbeidstidsregnskap vært et redskap for å verne om egen forskningstid i dialog med enhetsledelsene. Denne funksjonen er også eksplisitt nedfelt i enkelte av retningslinjene som er utarbeidet lokalt. Arbeidstidsregnskapene har vært brukt til å avlaste ansatte som har fått tildelt større undervisningsmengder i perioder, blant annet ved å tildele færre oppgaver i en periode for å muliggjøre mer forskning eller ved å tildele forskningstermin.

Det er imidlertid høyst uklart om arbeidstidsregnskapene slik de praktiseres i dag faktisk har bidratt til å verne om forskningstiden. Undersøkelsene som viser tidsbruk i sektoren og ved UiB, er gjort over ti år etter at regnskapene ble innført ved fakultetet, og det er

ingenting som tyder på at forskningstiden har blitt bedre ivare tatt som en konsekvens av systemet. Tvert imot peker *Tidsbruksundersøkelsen* på at tidsbruk på forskning har gått ned for enkelte stillingstyper mellom 2016 og 2021, riktignok med tall for sektoren og ikke for UiB spesifikt.

Arbeidstidsregnskapene har likevel gjort det mulig å gi målrettet reduksjon i undervisningen for enkelte ansatte som har stor belastning over tid. Det er likevel en utfordring at det i dag ikke finnes en felles praksis for hvordan overskudd i arbeidstidsregnskapet skal avbøtes dersom det først har oppstått. Noen institutter og fag har hatt mulighet til å innvilge mer forskningstid i perioder, mens andre institutter og fag ikke har hatt anledning til det. Resultatet er at arbeidstidsregnskapene for ofte ikke har kunnet bli brukt til å sikre at tidsbruken på forskning opprettholdes i henhold til normalvilkårene. I tillegg åpner den ulike praksisen for at enkelte ansatte og fag kan bli forfordelt når arbeidsoppgavene skal løses, særlig på tvers av grunnenheter.

Overbelastning av ansatte

En annen funksjon arbeidstidsregnskapene kan ha, er å motvirke at ansatte får arbeidsoppgaver utover rammene til arbeidsforholdet. *Tidsbruksundersøkelsen* viser at heltidsansatte i vitenskapelige stillinger rapporterer om timebruk langt utover normaluken. I UiBs Arbeidsmiljø- og arbeidsklimaundersøkelse (ARK, 2021) meldte vitenskapelige ansatte ved HF om mer stress og arbeid-hjem-konflikt enn UiB generelt og sektoren generelt. Arbeidstidsregnskapet kan være et redskap for å unngå at ansatte får en arbeidsmengde som går på bekostning av helsen.

Et betydelig problem med en slik funksjon er imidlertid at bruken av arbeidstidsregnskapene ikke har lyktes i å holde timebruken innenfor de tilgjengelige rammene. Dette gjelder både for den enkeltes ansettelsesforhold og for rammene knyttet til fag og studietilbud. Ansatte i stillinger med undervisning har tidvis hatt store overskudd i timeregnskapene ved flere enheter, og over tid har timebruken på undervisning og administrasjon i hele fag vært langt større enn de tilgjengelige ressursene. Konsekvensen er ikke bare at ansatte potensielt må oppgi forskningstid for å få løst undervisningsoppgavene, men at arbeidsmengden totalt blir en belastning for enkeltpersoner og fagmiljøer.

Det er med andre ord langt fra sikkert at arbeidstidsregnskapene slik de praktiseres, har bidratt til å motvirke overbelastning av ansatte. Muligens ville situasjonen vært verre uten arbeidstidsregnskapene, men det er ingenting som tyder på at grunnenhetene som bruker slike regnskap, har lyktes bedre med å begrense arbeidsmengden enn enheter uten. Hovedproblemet virker å være at regnskapene kun er tilbakeskuende, mens overskuddene i realiteten oppstår i planleggingen av undervisningen.

Et videre problem med å fastslå at arbeidstidsregnskapene kan unngå overbelastning, er at forberedelsesfaktorene gjør at regnskapene kun måler stipulert timebruk. Den reelle timebruken på undervisningsoppgaver kan variere betydelig fra ansatt til ansatt. Faktorene gir også i dag samme uttelling dersom man gjennomfører et identisk undervisningsopplegg flere ganger, selv om forberedelsen per aktivitet trolig vil ha mindre omfang. Timetallet per semester fanger heller ikke opp utfordringer knyttet til at undervisningsoppgavene skal utføres over kortere perioder, for eksempel på grunn av blokkundervisning over enkelte uker.

Arbeidsgruppen er videre bekymret for at arbeidstidsregnskapene kan lede til misforståelser om ansvaret for arbeidsstyringen. Det er ikke den enkeltansattes ansvar å sikre at det er mulig å gjennomføre arbeidsoppgavene i henhold til den ansettelsesforholdet og innenfor fagenes ressursrammer. Dette er et ansvar som ligger til ledelsen ved grunnenhetene og fakultetet.

Rettferdig fordeling av arbeidsoppgaver

Et formål som ikke nevnes i mandatet, men som blir trukket frem i «Tid til forskning og undervisning», er å sikre at arbeidsoppgavene fordeles rettferdig mellom ansatte. Arbeidstidsregnskapet gir kun en omtrentlig oversikt over antall timer som faktisk brukes til undervisning og administrasjon, men i den grad alle ansatte har samme forberedelsesfaktor, kan regnskapene likevel bidra til at arbeidsmengden er noenlunde likt fordelt, og at samme oppgaver gir samme uttelling.

Dette formålet med arbeidstidsregnskapene er imidlertid kun delvis oppnådd med dagens system ved HF. Selv om man forutsetter at forberedelsesfaktorene leder til en mer rettferdig fordeling av arbeidsoppgaver, så gjelder dette kun de enhetene og fagene hvor regnskapene faktisk er i bruk. I tillegg er det en utfordring at forberedelsesfaktorene ved enhetene avviker noe fra fakultetsstyrets vedtak, samt at en rekke arbeidsoppgaver ikke er gitt felles satser.

Muligens kan man innvende at sammenligning på tvers av fakultetet er mindre avgjørende enn sammenligning innad på grunnenhetene. Men enhetsvise praksiser for arbeidstidsregnskap blir nå i økende grad utfordret av undervisningssamarbeid på tvers av enhetene, ikke minst på grunn av innføringen av nye fellesemner. Det er avgjørende at et felles system for arbeidstidsregnskap ikke vanskeliggjør nye undervisningssamarbeid mellom fagene, også der hvor fagene tilhører ulike enheter.

Studiekvalitet og læringsmiljø

I mandatet bes arbeidsgruppen om å vurdere hvorvidt dagens system bidrar til at undervisningsressursene disponeres og prioriteres på en måte som setter studenter, studiekvalitet og læringsmiljø i sentrum. Dette er et perspektiv på arbeidstidsregnskap som ikke har spilt en nevneverdig rolle i bakgrunnen for implementeringen ved HF. Likevel kan man stille seg spørsmålet om hvordan dagens praksis påvirker studiekvalitet og læringsmiljøet.

[Studiekvalitetssystemet](#) ved HF sier i dag lite om forvaltning av undervisningsressurser. I studiekvalitetsarbeidet er vurderinger om tilgjengelige ressurser vanligvis begrenset til spørsmålet om hvorvidt omfanget på fagmiljøet innfrir de formelle kravene i [Studietilsynsforskriften](#). Imidlertid er det avgjørende for studiekvaliteten i emner og programmer at læringsdesignet også reelt sett er gjennomførbart innenfor de tilgjengelige ressursene. For å sikre kvaliteten i studietilbudet må timebehov knyttet til undervisnings- og vurderingsoppgaver svare til tilgjengelige undervisningsressurser, samt ta høyde for forventet variasjon i ressursene, blant annet på grunn av forskningsterminer. Det er derfor en opplagt svakhet med dagens system at det i liten grad er en kobling mellom verktøyene for ressursstyring og det systematiske studiekvalitetsarbeidet.

Et annet spørsmål er hvordan de vedtatte forberedelsesfaktorene påvirker studiekvaliteten i programmer og emner. Her har dagens ordninger betydelige svakheter. For det første er listen over vedtatte forberedelsesfaktorer unødvendig lite fleksibel. Forklaringen på dette er trolig at ansvaret for faktorene er lagt til fakultetsstyret, og at periodiske oppdateringer dermed har latt vente på seg. Resultatet er at listen over undervisnings- og vurderingsaktiviteter ikke holder tritt med utviklingen i læringsdesign. Det er for eksempel ikke lagt opp til at en emneansvarlig kan disponere timer ujevnt over semestre, for eksempel fordi opptak av digitale forelesninger gjøres én gang og deretter gjenbrukes over en tid. Dette gjør studentaktiv læring som «flipped classroom» mindre attraktivt å gjennomføre. Selv om grunnenhetene kan tilrettelegge for andre forberedelsesfaktorer lokalt, forblir den vedtatte listen unødvendig konserverende. Denne mangelen på fleksibilitet vil potensielt redusere studiekvaliteten, dersom den forhindrer hensiktsmessige læringsdesign og innsats for læringsmiljøet.

For det andre legger de gjeldende faktorene opp til at timebruken på summativ vurdering (sensur) er svært høy. Mens satsene for eksamensvurdering er justert for studentantall, har mange av undervisningsformene satser per aktivitet. Det innebærer for eksempel at i et emne med 10 forelesninger, hjemmeksamen med to sensorer og 20 studenter som avlegger eksamen, får man følgende regnestykke: $(10 \times 2 \times 4) [\text{undervisning}] + (20 \times 2 \times 2) [\text{sensur}] = 80 + 80 = 160$. Av en totalsum til emnet på 160 timer går altså bare halvparten til selve undervisningen, mens den andre halvparten går til å vurdere studentenes måloppnåelse. Regnestykket vil naturligvis endres dersom man for eksempel øker totalrammen for emnet, reduserer antall studenter, legger om til 3-timers skoleeksamen eller går bort fra dobbeltsensur. Likevel er det en utfordring at ressursene som brukes til undervisningen, i liten grad skaleres med antallet studenter, og at sensur utgjør en betydelig del av ressursbruken. Faktorene gir muligens mening når undervisningen i hovedsak gis som forelesninger hvor antall studenter i liten grad påvirker ressursbruken, men de er ikke godt egnet for andre undervisningsformer. Risikoen er at dersom en høy andel av ressursbruken knyttes til eksamenskomponenten av emnene, vil dette potensielt gå ut over studiekvaliteten.

Et tredje poeng er allerede nevnt over: Siden forberedelsesfaktorene i nokså stor grad spriker mellom grunnenhetene, blir arbeidstidsregnskap en hindring for undervisningssamarbeid på tvers av enheter og fag. Dette er særlig problematisk når fakultetet fremover i større grad skal benytte fellesemner.

Et positivt moment er imidlertid at de vedtatte forberedelsesfaktorene til en viss grad tar høyde for arbeidsinnsatsen i studiekvalitetsarbeidet. Egne satser for emneansvar, emnevurdering og tilrettelegging av nytt emne tilgodeser viktig arbeid med studiekvalitet. Grunnenhetene har også egne timesatser for andre roller og oppgaver i studiekvalitetssystemet, blant annet for programstyreleder (fagkoordinator) og undervisningskoordinator. Disse satsene burde imidlertid helst vært like på tvers av grunnenhetene ved fakultetet.

Fakultetets bemanning av undervisning

En annen systemfunksjon arbeidstidsregnskap kunne hatt ved fakultetet, er å bidra med data om ressurs situasjonen i fagene når fakultetsstyret fattet vedtak om langsiktig bemanning. HF fordeler i dag vitenskapelige stillinger til fagene – og dermed til

undervisning i studietilbudene – gjennom bemanningsplanen. Ett av kriteriene som ligger til grunn for fordelingen, er undervisnings- og forskningsbehov i fagene.

Styret har rimelig presis oversikt over de tilgjengelige undervisningsressursene per fag, men svært begrenset og lite konkret informasjon om undervisningsbehov. Utover generelle betraktninger fra instituttledelsene og frittstående innspill fra enkeltfag, har fakultetsstyret hatt begrenset dokumentasjon over undervisningsaktiviteter som utløser behov. Likevel kan mangelen i kunnskapsgrunnlaget gjøre det krevende å sammenstille undervisningsbehov i ulike fag.

Situasjonen kunne vært bedret med et system for forvaltning av undervisningsressurser som i større grad muliggjorde sammenligninger på tvers av grunnenheter og fag. En slik løsning ville imidlertid kreve at ressursbudsjett og/eller arbeidstidsregnskap fikk en felles implementering på fakultetet.

Økonomi

Mandatet ber også om at fakultetets system for ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap bidrar til økonomisk bærekraft. I dag står resultatinntekter fra studiepoeng for over en tredjedel av fakultetets totale inntekter. Samtidig er fakultetets kostnader i all hovedsak knyttet til lønn for vitenskapelige årsverk. Det er dermed avgjørende for fakultetet å kartlegge sammenhengen mellom hvor undervisningstiden benyttes og hvor inntektene skapes. En slik oversikt er i dag en sentral komponent i kunnskapsgrunnlaget til fakultetets bemanningsplan, hvor et fags andel av studiepoenginntektene sammenstilles med fagets andel av lønnskostnadene for undervisningsårsverk.

Imidlertid er fakultetets oversikt begrenset til hele fag i bemanningsplanen, mens sammenhenger mellom mer detaljert timebruk i studietilbudet og studiepoenginntekter på emnenivå og programnivå ikke fremgår direkte. Dersom arbeidstidsregnskap eller ressursbudsjett ble brukt systematisk til å kartlegge timebruken på tvers av fakultetet, ville også forståelsen av økonomisk bærekraft økt. Dette ville gitt et bedre grunnlag for å sikre at studietilbudet samlet sett skaper tilstrekkelige inntekter til å opprettholde driften på sikt.

Administrasjon av arbeidstidsregnskap

En siste betraktning om fakultetets bruk av arbeidstidsregnskap er administrasjon av systemet. Grunnenhetene som benytter arbeidstidsregnskap, har ulik organisering av den administrative støtten, men omfanget anslås å være rundt 0,1 årsverk per enhet. Det er også ulikt i hvilken grad undervisere selv må fylle ut arbeidstidsregnskap. Siden regnskapene forvaltes av grunnenhetene, er det i dag ikke nevneverdig ressursbruk i fakultetsadministrasjonen. Unntaket er administrativ støtte i forbindelse med de uregelmessige oppdateringene av forberedelsesfaktorene.

Et nytt system for forvaltning av undervisningsressurser

Hovedanbefalinger

- *Arbeidstidsbestemmelser*: Fakultetet bør innføre felles arbeidstidsbestemmelser som overordnede prinsipper for ressursstyring. Bestemmelsene bør fastslå ansvar, prinsipper og eventuelle normer knyttet til undervisningsomfang.
- *Ressursbudsjett*: Fakultetet bør innføre ressursbudsjett som felles verktøy for undervisningsplanlegging.
- *Ansvar*: Ledelsen ved grunnenhetene bør få ansvar for ressursbudsjettene. Fagkoordinatorer får ansvar for å utarbeide forslag til ressursbudsjett i samråd med fagmiljøene og studieadministrasjonen ved grunnenhetene.
- *Studiekvalitetssystemet*: Ressursbudsjett bør inngå som del av kunnskapsgrunnlaget i det systematiske studiekvalitetsarbeidet.
- *Bemanningsplanen*: Ressursbudsjett bør inngå som del av kunnskapsgrunnlaget i arbeidet med bemanningsplanen.
- *Forberedelsesfaktorer*: Normer for tidsbruk for undervisningsoppgaver bør forvaltes av studiestyret etter innspill fra grunnenhetene.
- *Arbeidstidsregnskap*: Eksisterende arbeidstidsregnskap bør ikke være et obligatorisk verktøy.

Arbeidstidsbestemmelser

En avgjørende svakhet med HFs gjeldende praksis for arbeidstidsregnskap er at det ikke finnes overordnede prinsipper for bruken av verktøyet. Resultatet er at fakultetet har manglet et felles system for forvaltning av undervisningsressurser. Selv om det finnes lokale systemer ved enkelte institutter, er disse ikke egnet for fakultetets overordnede behov. Både studiekvalitetssystemet og den langsiktige bemanningen er prosesser som med fordel kunne vært knyttet til et felles system for forvaltning av undervisningsressurser. HF bør derfor innføre et felles system i form av arbeidstidsbestemmelser som gjelder for alle enhetene. Bestemmelsene kan utformes med utgangspunkt i tilsvarende retningslinjer ved Det humanistiske fakultet, Universitetet i Oslo. Et slikt dokument bør blant annet fastslå ansvar for systemet, prinsipper for forvaltning av undervisningsressurser, og timeomfang for ulike stillingstyper.

Ressursbudsjett

HF mangler i dag et felles verktøy for å planlegge fordeling av oppgaver og timebruk i forkant av undervisningen. Bruken av arbeidstidsregnskap, i etterkant av selve undervisningen, har ikke i tilstrekkelig grad forhindret uønsket overforbruk av enkeltansatte og den totale timerammen for fag. Ressursbudsjett bør derfor innføres som felles verktøy for alle grunnenheter ved fakultetet. Verktøyet skal støtte den ordinære undervisningsplanleggingen i fagene. Retningslinjer for bruk av ressursbudsjett bør inngå i arbeidstidsbestemmelsene.

Her følger en beskrivelse av redskapet og system for bruk slik det er anbefalt av arbeidsgruppen. En prototype for ressursbudsjettverktøy i excel er utarbeidet i samarbeid med økonomiseksjonen for fakultetet.

Beregning av tilgjengelige ressurser

Ressursbudsjettene må ta utgangspunkt i en oversikt over tilgjengelige undervisningsressurser. Ressursrammene til et fags studietilbud er summen av tilgjengelige undervisningsårsverk knyttet til faget. Antall årsverk og tilsvarende antall timer vil være justert etter undervisningsplikt i stillingene. Antall timer til undervisning påvirkes blant annet av stillingsprosent, andel undervisning i stillingen, alder (ferieavvikling), og forskningstermin.

Fakultetet har i dag følgende antall undervisningstimer per semester knyttet til ulike stillingstyper:

Stillingstype	Undervisningsandel	Aldersjustering	Timetall per semester for fulltidsstilling
Professor	46%	Under 60 år	390
	46%	Over 60 år	381
	46%	Over 62 år	367
Førsteamanuensis	46%	Under 60 år	390
	46%	Over 60 år	381
	46%	Over 62 år	367
Universitets- og førstelektor	75%	Under 60 år	635
	75%	Over 60 år	621,5
	75%	Over 62 år	599

En hensiktsmessig oversikt over tilgjengelige undervisningsressurser bør ta utgangspunkt i faste stillinger som inngår i fakultetets bemanningsplan, men også inkludere eventuelle faste og midlertidige undervisningsstillinger utenfor bemanningsplanen. I tillegg bør undervisningstimer fra undervisningsdelen av det karrierefremmende arbeidet («pliktarbeidet») til ph.d.-kandidater og postdoktorer inngå i ressursrammen. Det er imidlertid avgjørende at slike midlertidige ressurser ikke inngår i den langsiktige planleggingen av studietilbudet. Undervisningsoppgavene i et fag skal normalt kunne gjennomføres innenfor de fast tilgjengelige ressursene, altså ikke medregnet eventuelle rekrutteringsstillinger med karrierefremmende arbeid og andre midlertidige stillinger.

Oversikten over de tilgjengelige timene per person i ressursbudsjettet skal angis semestervis som planleggingsenhet. Ressursbudsjettet må fortrinnsvis angi rammene for det forestående semesteret, men bør også gi mulighet for mer langsiktig disponering av undervisningstimer i kommende semestre. Tilgjengelige timer i semestrene vil uunngåelig være en justerbar prognose siden timebruk i fremtidige semestre kan avvike fra planlagt bruk.

Undervisningstimer for en enkelt ansatt må ikke nødvendigvis være likt hvert semester. I noen tilfeller er det mer hensiktsmessig å fordele flere undervisningsoppgaver i enkelte

semestre og tilsvarende færre i andre. Noen undervisere vil for eksempel ha flere oppgaver i høstsemesteret og færre i vårsemesteret. Likevel skal timebruk i gjennomsnitt over langtidsperioden (normalt fire semestre) være innenfor undervisningsandelen i stillingen.

En rekke forhold kan lede til at timeantallet for en enkeltansatt avviker fra normaltimetallet i ett eller flere semestre. For noen stillingstyper vil tilgjengelige timer for eksempel være påvirket av avvikling av forskningstermin. Fordi dette normalt krever søknad til grunnenheten, vil man kunne justere ressursbudsjettet i semesteret hvor forskningsterminen er planlagt. Enkelte verv og administrative oppgaver som går utover administrasjonsdelen i stillingene (8 % for stillinger med normalvilkår), vil også kunne påvirke antallet timer til undervisning. Dette kan for eksempel gjelde roller som verneombud, representantverv i fakultetsstyret, instituttråd og lignende. Forsknings- og prosjektledelse som skal kompenseres med redusert undervisning, må også synliggjøres i ressursbudsjettet.

Overforbruk av undervisningstimer for enkeltansatte som ikke er planlagt, må også tas høyde for i ressursbudsjettet. Dersom ansatte har et overforbruk i et semester, må timebruken i langtidsperioden i ressursbudsjettet justeres tilsvarende. Det samme kan gjelde dersom enkeltansatte har brukt færre timer enn planlagt i foregående semestre.

Arbeidsgruppen legger opp til at planleggingsenheten for undervisning skal være fagene ved fakultetet. Fag forstås her i henhold til inndelingen i fakultetets bemanningsplan. Denne løsningen er hensiktsmessig fordi den tilrettelegger for at ressursbruken for fagene kan sammenstilles i fakultetets langsiktige arbeid med bemanningen. Beregningen av enkeltansattes undervisningstimer for et semester, vil gi totalt antall timer tilgjengelig for et fag i semesteret. Med få unntak er faste stillinger med undervisning allerede knyttet til fag i bemanningsplanen, og det samme gjelder som hovedregel øvrige stillinger. Dersom grunnenheter har ansatte med undervisningsplikt som ikke er knyttet til et fag, må tilhørigheten bestemmes som del av kartleggingen av tilgjengelige ressurser. Enkelte ansatte vil kunne ha deler av sin undervisning i studietilbudet knyttet til et eller flere andre fag. Dette må i så fall synliggjøres i de respektive ressursbudsjettene med tilpasning av timeantallet.

Oversikt over oppgaver i studietilbudet

Ressursbudsjettene må inneholde en oversikt over studietilbudet i fagene. Dette innebærer alle emner faget har ansvar for å gi undervisning i. Oversikten må inkludere obligatoriske emner i spesialiseringen i fagets studieprogrammer, inkludert lektorprogrammer, valgfrie emner, emner som inngår i programmer i andre fag, EVU-emner og andre deler av studietilbudet faget har ansvar for. Utformingen av oversiktene over studietilbudet må sikre at alle emner i fakultetets studietilbud er dekket av et ressursbudsjett. Emner som i dag ikke har en bestemt fagtilknytning, bør legges administrativt til et av fagene. Dette gjelder også fellesemner som inkluderer undervisere fra ulike fag.

Hvert emne i ressursbudsjettet skal inkludere informasjon om undervisnings- og vurderingsformer i henhold til emnebeskrivelsen. Mer spesifikke undervisnings- og vurderingsoppgaver fylles ut som del av budsjetteringen (se nedenfor). Emner skal også ha angitt et forventet studenttall, en prognosebasert på tidligere gjennomført undervisning i emnet.

Fordeling av undervisningsoppgaver

For hvert emne med undervisning i semesteret skal det fylles ut undervisningsaktiviteter (f.eks. forelesninger), vurderingsaktiviteter (f.eks. sensur av tretimers hjemmeeksamen), og undervisningskoordinering (f.eks. emneansvar). Deretter skal oppgavene i emnet fordeles til ansatte ved faget. I tillegg skal det angis hvilken andel av oppgaven underviseren har ansvar for (f.eks. 50 % av sensuren). Når en oppgave fordeles, vil et tilsvarende antall timer trekkes fra det tilgjengelige timeantallet til den ansatte. Dersom aktiviteten er avhengig av antall studenter (f.eks. sensur), vil timebruken ta utgangspunkt i den oppgitte prognosen for antall studenter.

For at ressursbudsjettene skal fungere etter hensikten, er det et avgjørende prinsipp at oppgavene fordeles slik at man unngår overforbruk av timeantallet, både for den enkelte som deltar i undervisningen og for fagets ressursramme som helhet. Planlagt overforbruk innenfor visse semestre er likevel mulig, dersom det svarer til underforbruk i påfølgende semestre.

Dersom undervisningen går som planlagt, vil den budsjetterte timebruken tilsvare den planlagte. Det vil imidlertid være tilfeller hvor undervisningsmengden er annerledes enn budsjettert, for eksempel på grunn av sykemeldinger, fordi studentantallet er høyere eller lavere enn forventet, eller fordi undervisningsoppgaver ble lagt til. Hvis slik variasjon leder til overforbruk for enkeltansatte, kan det tas høyde for når tilgjengelig timeantall beregnes for påfølgende semestre. Det er særlig viktig at systemet sikrer at sykemeldinger ikke leder til at ansatte må ta på seg ekstra undervisningsoppgaver.

Verktøyet skal også angi total timebruk for emnet og timebruk sett i forhold til emnets studiepoengomfang, slik at ressursbruken kan sammenlignes på tvers av emner av ulik størrelse. I tillegg skal timebruk per avlagt studiepoeng beregnes på bakgrunn av forventet studentantall.

Timesatser for undervisningsoppgaver (Forberedelsesfaktorer)

For å beregne timebruken på undervisningsoppgaver, må det settes en timesats. En slik timesats er i dag gitt av fakultetets forberedelsesfaktorer, men praksisen ved grunnenhetene viser at det også anvendes en rekke andre satser.

Arbeidsgruppen vil ikke foreslå nye satser som del av anbefalingene. Et slikt arbeid forutsetter at fakultetsstyret først vedtar felles arbeidstidsbestemmelser som fastslår hvordan satsene skal inngå i et system for ressursforvaltning. I stedet anbefaler arbeidsgruppen at arbeidet med de konkrete satsene legges til studiestyret. Tidligere har vedtak om forberedelsesfaktorer vært fattet i fakultetsstyret, men en slik løsning er for tungvint. I studiestyret møtes grunnenhetenes undervisningskoordinatører, og disse kan i fellesskap diskutere hvilke timesatser som bør settes på undervisningsoppgaver.

Arbeidsgruppen vil understreke at stor grad av likhet på tvers av enhetene er viktig både for å kunne sammenstille ressursbehov på fakultetet og for å fremme undervisningssamarbeid. Nye fellesemner i studieporteføljeprojektet vil øke behovet for undervisningssamarbeid på tvers av enhetene.

Arbeidsgruppen vil videre anbefale at studiestyret får i oppgave å vurdere om det er behov for retningsgivende normer for timebruk per emne. Siden fakultetet har emner med ulikt

studiepoengomfang, må normene ta høyde for ulikt omfang (f.eks. emner med omfang på 10 og 15 studiepoeng).¹ En fordel er at fakultetet dermed også får en felles norm for timebruk for spesialiseringen i et studieprogram. En slik norm vil kunne sikre at timebruken på emner med samme studiepoengomfang ikke varierer unødvendig. En eventuell norm må likevel ta høyde for at timebruken i emner kan variere av helt naturlige årsaker, for eksempel på bakgrunn av studentantall. Normen bør både ta hensyn til en nedre grense for timebruk – minimum antall timer som bør brukes for et emne av en viss størrelse – og til en øvre grense – maksimum antall timer som bør brukes.

Ansvar for ressursbudsjett

Ledelsen ved grunnenhetene får ansvaret for ressursbudsjettene til sine respektive fag, samt å sikre at informasjon om disponible timer per underviser og undervisningsoppgaver er riktig og fullstendig. Ledelsen har også ansvar for å sikre at disponible timer for enkeltansatte justeres i forkant av undervisningsplanleggingen dersom de har uplanlagt overforbruk eller administrative oppgaver eller frikjøp tilsier det.

Utarbeidelsen av utkast til ressursbudsjett skal gjøres av fagkoordinator i samråd med fagmiljøet og studieadministrativ støtte ved enheten. Det innebærer ansvar for å disponere undervisningstimer for alle emnene faget har ansvar for. Ledelsen godkjenner endelige ressursbudsjett. Ressursbudsjettene fylles ut hvert semester i forbindelse med undervisningsplanleggingen. Studiestyret får det faglige ansvaret for det felles planleggingsverktøyet.

Studiekvalitetssystem

Ressursbudsjettene til fagene bør knyttes til det systematiske studiekvalitetsarbeidet. Hensiktsmessig disponering av undervisningsressursene er avgjørende for studiekvaliteten i emnene. Egenvurderinger av emner og årlige programvurderinger bør kommentere på sammenhengen mellom ressursbruk og studiekvalitet ved å vise til konkrete disponeringer i ressursbudsjettene. Den overordnede ressurssituasjonen bør vurderes i grundigere gjennomganger av studiekvaliteten slik som treårige emneevalueringer og de femårige programevalueringene. Fagets egenvurderinger av ressurssituasjonen og egne disponeringer bør inngå i grunnlaget for studiekvalitetskomiteens arbeid med reakkreditering av studieprogrammer.

Fakultetets bemanningsplan

Fagenes ressursbudsjetter skal inkluderes som en del av datagrunnlaget til arbeidet med fakultetets bemanningsplan. Konkret informasjon om hvordan undervisningsressursene benyttes i fagene, er avgjørende for å kunne vurdere undervisningsbehov. I dag er undervisningsbehov blant kriteriene i bemanningsplanen, men uten at fakultetsstyret har

¹ Studiepoengomfang gir ikke direkte et svar på hvor mange timer undervisning et emne bør bestå av. I ECTS (*European Credit Transfer and Accumulation System*) tilsvarer 60 studiepoeng et årsverk som fulltidsstudent, altså omtrent 36 timer i uken. Ett studiepoeng er beregnet til rundt 25 timers arbeid. Det er imidlertid ingen direkte kobling mellom hvor mange timer en student er forventet å arbeide med et emne og hvor mange timer undervisning og vurdering i emnet krever.

tilgang på data som gjør det mulig å sammenstille ressurs situasjonen i fagene. Dersom det innføres ressursbudsjetter med felles system for hele fakultetet, vil styret være i stand til å identifisere fag hvor ressursrammene og undervisningsforpliktelsene ikke er i samsvar.

Godkjente ressursbudsjetter skal oversendes fra grunnenhetene til fakultetsadministrasjonen i forbindelse med forberedelse av styresak om bemanningsplanen.

Økonomi og ressursbudsjett

Felles ressursbudsjett vil gi en mer gjennomslutlig disponering av kostnadene knyttet til undervisning. Med den foreslåtte utformingen av ressursbudsjettene vil man kunne følge timebruken og dermed lønnskostnadene knyttet til emner, programmer, fag, oppgavetyper (f.eks. sensur og undervisning) og annet. Likeledes vil ressursbudsjettene gi en langt bedre oversikt over hvor og hvordan studiepoenginntektene til fakultetet produseres. Ved å sammenstille kostnader og inntekter i ressursbudsjettene, vil man samtidig få et mer presist inntrykk av den økonomiske bærekraften. Det er likevel viktig å poengtere at ressursbudsjettene vil være basert på prognoser på studentantall, så inntektene vil først kunne beregnes nøyaktig i ettertid.

Data om kostnader og inntekter knyttet til emne og fag bør følge ressursbudsjettene som et verktøy for ledelse med budsjettansvar. Slik informasjon bør imidlertid ikke inngå i ressursbudsjetteringsverktøyet som skal brukes av fagkoordinator og fagmiljø. Fagets disponering av undervisningsressurser skal fremme kvalitet i utdanningene, mens ansvaret for økonomistyring ligger hos ledelsen.

Arbeidsgruppen anbefaler at redskap som knytter ressursbudsjettene til økonomiske resultater kan utvikles i samarbeid med fakultetets økonomiseksjon.

Arbeidstidsregnskap

Arbeidsgruppen mener ikke det er hensiktsmessig å pålegge grunnenhetene å bruke arbeidstidsregnskap i tillegg til ressursbudsjett. Et godt system for undervisningsplanlegging bør gjøre detaljregnskap på individnivå mindre aktuelt. I et ressursbudsjett som lar enhetene planlegge flere semestre fremover, vil reell timebruk i et semester kunne reflekteres i tilgjengelige timer i fremtidige semestre. I tillegg vil et system med både ressursbudsjett og arbeidstidsregnskap kreve mer administrasjon.

Grunnenhetene bør imidlertid selv kunne velge om de vil videreføre regnskap som et supplement til bruken av ressursbudsjett.

Oppfølging

Å innføre et system av typen skissert over, vil kreve at flere punkter følges opp av fakultetet.

- Fakultetsstyret bør sette ned en arbeidsgruppe som får ansvar for å lage et utkast til arbeidstidsbestemmelser. Bestemmelsene bør utarbeides i samarbeid med både vernelinjen og arbeidstakerorganisasjonene.

- Studiestyret bør få i oppgave å sette ned en arbeidsgruppe som utarbeider oppdaterte timesatser for undervisnings- og vurderingsoppgaver. Målsetningen bør være felles satser for hele fakultetet som tilrettelegger for samarbeid og fleksibilitet i læringsdesignene.
- Studiestyret bør få det faglige ansvar for redskap for ressursbudsjettering. Den tekniske løsningen (prototypen) kan utvikles i samarbeid med økonomiseksjonen og studieseksjonen.

Sak 7 - Val av instituttråd for H2025-V2029

Instituttrådsmøte 28. mai 2025

Institutt for framandspråk

Det humanistiske fakultet, Universitetet i Bergen

Val av instituttråd for H2025-V2029

Då fristen gjekk ut for å melda kandidatar til instituttråd i neste periode (H2025-V2029), var det ikkje kome inn nokon kandidatar frå Institutt for framandspråk. I tråd med gjeldande retningslinjene, vart det derfor opp til nominasjonskomiteen ved instituttet å finna kandidatar. Dette har komiteen gjort, og funne tilstrekkeleg med kandidatar frå dei ulike gruppene.

Det er ikkje funne fleire kandidatar enn dei vi treng for å fylla plassane som representantar og varafolk, og det blir derfor ikkje gjennomført ordinært val. I slike tilfelle er det utgåande instituttrådet valforsamling med ansvar for å velja nytt instituttråd (jf. [valreglementet for UiB](#) § 24-3).

Framlegget frå nominasjonskomiteen ved IF fyller dei formelle krava til nytt instituttråd. Alle gruppene er representerte, og studentane (gruppe D) har minst 20 prosent av plassane i framlegget til nytt råd. I det første framlegget var sju av representantane kvinner og fire menn, og dette oppfylte ikkje kravet i Likestillingslova om minst førti prosent av kvart kjønn. Her har vi følgd regelverket med opprykk frå varaplass: Studentane var den einaste av gruppene som hadde ein mann mellom varafolka, og han har rykt opp som representant for å sikra minimum 40 prosent menn i rådet.

Det skal vera minst to vararepresentantar frå kvar gruppe. Dette kravet er ikkje oppfylt for gruppe B, men her bed instituttleiinga rådet om fullmakt til å supplera med ein vararepresentant til så snart det let seg gjera.

Representantane frå gruppe A og C sit for heile fireårsperioden. For gruppe B og D skal det årleg veljast nye representantar til instituttrådet.

Framlegg til instituttråd ved Institutt for framandspråk i perioden frå og med hausten 2025 til og med våren 2029:

Gruppe A

Medlemar: Dagmar Haumann

Craig Grocott

Kjetil Berg Henjum

Eirik Hovden

Sigrid Ørevik

Varafolk: Misuzu Shimotori

Brita Lotsberg Bryn

Gruppe B

Medlemar: Alma Oftedal

Varafolk: Alison Rød

Gruppe C

Medlemar: Eleni Solstad

Varafolk: Deirdre Smith

Charlotte Hallberg

Gruppe D

Medlemar: Mathilde Sanne

Tyler Hanssen

Liam Laurence Breian Langø

Varafolk: Synnøve Haugen

Maria Bakke Heier

Sofie Fotland Hough